

Instrukcija par plakanas adāmmašīnas drošu lietošanu



Nosaukums	Tips	Modelis		Nosaukums	Tips	Modelis
CMS 933 ki	777	000		CMS 530 ki W CMS 530 ki Bc W	817	000 - 001
	778	000		CMS 520 ki C	818	000
CMS 830 ki	828	000 - 001		CMS 520 ki C	850	000
	829	000 - 001		CMS 503 ki	848	000
CMS 830 ki C	830	000			849	000
CMS 830 ki S	831	000		CMS 502 ki CMS 502 ki Bc	811	000
CMS 822 ki	826	000 - 001			812	000 - 001
	827	000 - 001		CMS 330 ki W CMS 330 ki BW	814	000
CMS 730 ki T	593	000		CMS 330 ki W CMS 330 ki BW	852	000
CMS 530 ki CMS 530 ki Bc	815	000 - 001		CMS 303 ki B	834	000
	816	000 - 001		CMS 202 ki B	835	000

Datora veids visām mašīnām: EKC2.0

Datums: 2022-06-08

Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

Mašīnas operētājsistēma: V_EKC_002.003.000_STOLL (vai augstāk)

KARL MAYER STOLL Textilmaschinenfabrik GmbH, Adolf-Kolping-Str. 5, 72770 Reutlingen, Germany

Mūsu produkti nepārtraukti tiek attīstīti, tādēļ iespējamās tehniskas izmaiņas.

Satura rādītājs

1	Jūsu adāmmašīnas dokumenti.....	5
1.1	Kā atrast adāmmašīnas dokumentus.....	5
2	Drošības norādījumi	7
2.1	Noteikumiem atbilstoša izmantošana.....	7
2.2	Organizatoriskie pasākumi	8
2.3	Personāla kvalifikācija un atlase	9
2.3.1	Personāla kvalifikācija.....	9
2.3.2	Personāla atlase	10
2.4	Simboli šajā dokumentā	11
2.5	Brīdinājuma norādes	12
2.5.1	Izmantotās brīdinājuma norādes.....	12
2.5.2	Piktogrammu (ISO) skaidrojums	14
2.5.3	Brīdinājuma norādes dokumentācijā.....	15
2.6	Drošības norādījumi par mašīnas darbošanās fāzēm.....	16
2.6.1	Drošības norādījumi transportējot.....	16
2.6.2	Drošības norādījumi par uzstādīšanu	17
2.6.3	Drošības norādījumi izveidojot elektrisko pieslēgumu	17
2.6.4	Drošības norādījumi par datu apmaiņu	18
2.6.5	Drošības norādījumi ražošanas laikā	19
2.6.6	Papildu drošības norādījumi darbā ar atvērtiem pārsegumiem	21
2.6.7	Drošības norādījumi par eļļošanu, tīrīšanu un kopšanu.....	22
2.6.8	Drošības norādījumi remonta laikā	23
2.6.9	Drošības norādījumi veicot demontāžu (ekspluatācijas pārtraukšana).....	28
3	Mašīnas tehniskie dati.....	29
3.1	Izmēri un svars	29
3.2	Elektriskie parametri.....	32
3.3	Smalkuma robežas.....	34
3.4	Darba apstākļi	35
3.5	Uzglabāšanas noteikumi	35
3.6	Trokšņa emisija	36
4	Adāmmašīnas galvenās sastāvdaļas	37
4.1	Priekšpuse.....	37
4.2	Sānskats (labā puse).....	39
4.3	Aizmugure	40
5	Drošībai nozīmīgi apkalpošanas elementi.....	41

5.1	Galvenais slēdzis	41
5.2	Ievades stienis.....	42
6	Optisko un akustisko signālu elementi	43
6.1	Signāllampīņa	43
6.2	Skārienekrāns	44
6.3	Akustiskais signāls	45
6.4	Lampīņa uz pavadīnu kontroles iekārtas	46
7	Montāža un ekspluatācijas uzsākšana.....	47
7.1	Sagatavošanās montāžai	47
7.1.1	Uzstādīšanas vietas sagatavošana	47
7.1.2	Instrumentu un palīgīdzekļu sagatavošana.....	47
7.1.3	Mašīnas aiztransportēšana līdz uzstādīšanas vietai.....	48
7.1.4	Adāmmašīnas izpakošana	48
7.2	Mašīnas montāža	49
7.2.1	Adāmmašīnas uzstādīšana.....	49
7.2.2	Adāmmašīnas pieslēgšana, pārskats	53
7.2.3	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V).....	54
7.2.4	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V).....	60
7.2.5	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V / 120 V, "Fāze-fāze").....	66
7.2.6	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V, 3 fāzes)	72
7.2.7	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V / 230 V)	77
7.2.8	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V / 120 V, "Fāze-fāze").....	81
7.2.9	Akumulatora ievietošana	85
7.2.10	Pavedīnu vadīšanas sistēmas montāža.....	87
7.2.11	Signāllampīņas montāža	89
7.2.12	Pavedīnu berzes regulatora montāža	90
7.3	Adāmmašīnas nolīmeņošana.....	91
7.3.1	Warmstart veikšana	92
7.3.2	Adāmmašīnas nolīmeņošana	94
7.4	Pārbaudiet laiku un datumu	96
7.5	Mērlentes pielīmēšana	97
7.6	Nodiluma samazināšana ekspluatācijas laikā	97
8	Pasākumi, lai nekavējoties pārtrauktu bīdņa kustību	99
9	Pārbaudiet aizsargierīces	101

1 Jūsu adāmmašīnas dokumenti

Jūsu adāmmašīnas dokumenti atrodami STOLL klientu tīklā.

<https://www.stoll.com/en/customer-net/>

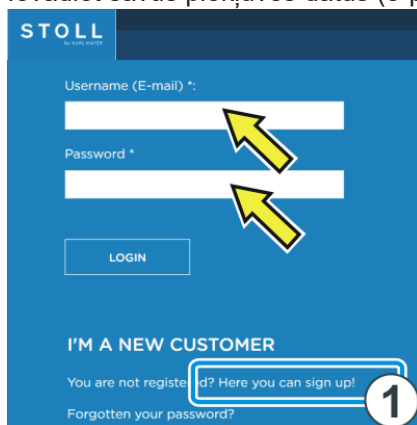


- Lietošanas instrukcija
- Drošības instrukcija
- Rezerves daļu katalogs
- Slēguma shēma
- Palīdzība tiešsaistē
- Pielikumi apmācībai...

Dokumenti ir pieejami dažādās valodās.

1.1 Kā atrast adāmmašīnas dokumentus

1. Atveriet STOLL klientu tīklu.
<https://www.stoll.com/en/customer-net/>
2. Ievadiet savus piekļuves datus (e-pasta adresi un paroli).

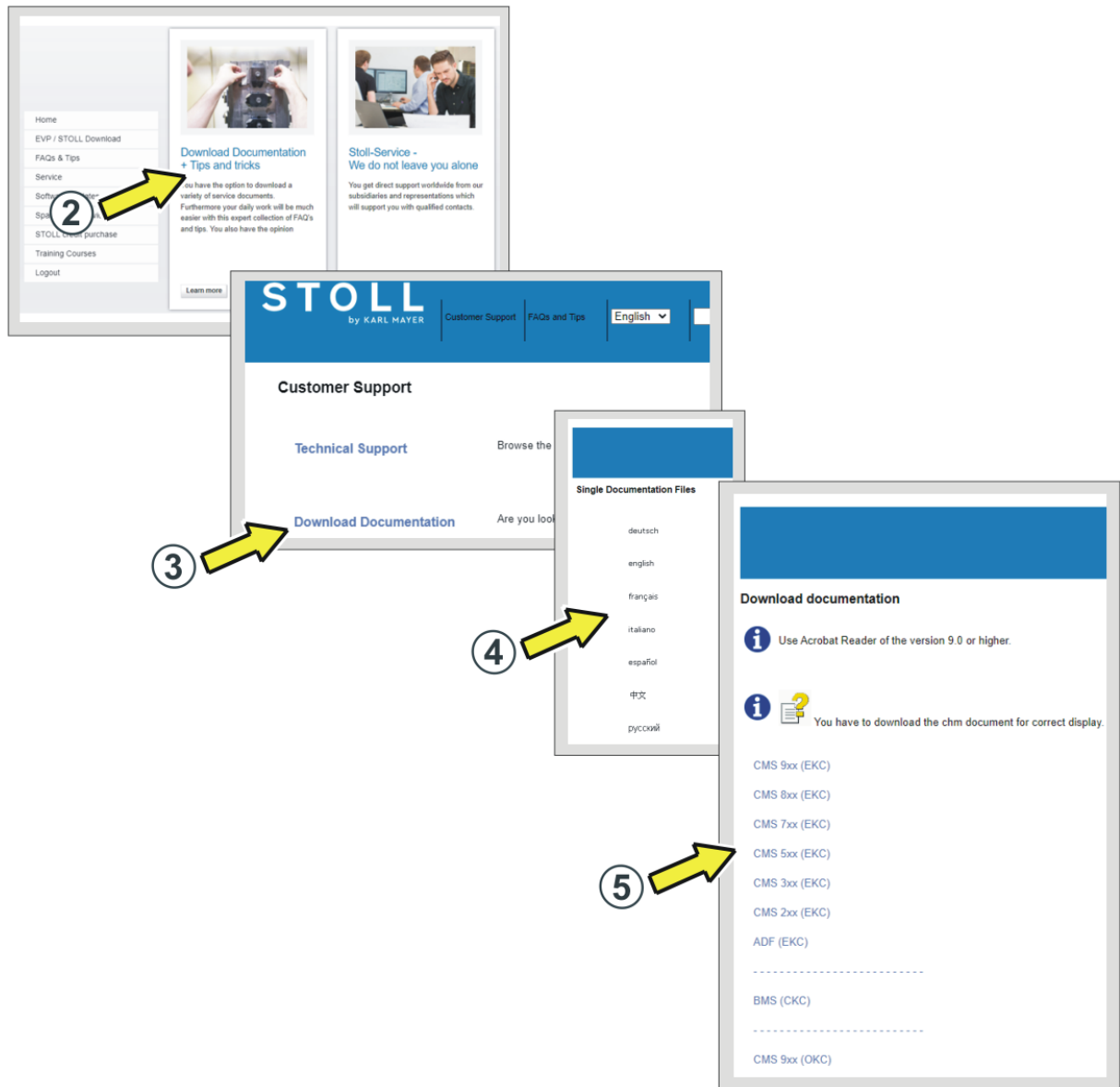


Ja jums vēl nav piekļuves datu, nospiediet taustiņu (1).
Aizpildiet veidlapu un nosūtiet STOLL (taustiņš "REGISTER").

3. STOLL klientu tīklā izvēlieties šādu ceļu:

Download Documentation + Tips and Tricks -> Download Documentation

-> Izvēlēties valodu -> Izvēlēties mašīnu



2 Drošības norādījumi

Instrukcijas priekšvārds

Šīs instrukcijas mērķis ir atvieglot adāmmašīnas apzināšanu un tās noteikumiem atbilstošu izmantošanas iespēju pielietošanu.

Lietošanas instrukcija satur svarīgas norādes par to, kā mašīnu ekspluatēt droši, pareizi un ekonomiski. Tās ievērošana ir nozīmīga, lai novērstu briesmas, samazinātu remonta izmaksas un dīkstāves laiku un palielinātu mašīnas drošību un kalpošanas laiku.

Atkarībā no mašīnas tipa Jūsu mašīnas aprīkojums var no šī apraksta atšķirties (mašīnas tips, piegādes apjoms, īpašs aprīkojums).

Tulkojumi tiek veikti rūpīgi. Ja Jums ir šaubas par to, vai tulkojums ir pareizs, salīdziniet to ar komplektā piegādāto oriģinālo dokumentu. Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

Papildu informāciju saņemsiet:

- Jūsu valsts Stoll filiālē vai pie Stoll tirgotāja
- zvanot uz Stoll palīdzības līniju:
 - tel.: +49-(0)7121-313-450
 - fakss: +49-(0)7121-313-455
 - e-pasts: helpline@stoll.com
- internetā: <http://www.stoll.com>
- apmācībās Stoll mācību centros



Saglabāiet šo instrukciju turpmākai lietošanai. Ja mašīna tiek pārdota tālāk, atdodiet arī lietošanas instrukciju.

2.1 Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Iekārta ir A klases rūpnieciskā adāmmašīna saskaņā ar EN 55011 standarta prasībām.



Adāmmašīna nav paredzēta izmantošanai mājās. Var rasties radio uztveršanas traucējumi.

Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas.

Adāmmašīna ir paredzēta tikai un vienīgi adījumu izgatavošanai.

Ar mašīnu drīkst pārstrādāt tikai tirdzniecībā pieejamos diegus, kuri piemēroti izmantošanai industriālajās adāmmašīnās.

Diegu vadīklu elementi nav paredzēti īpaši izturīgu diegu vai materiālu, kā, piem., metālu drošai vadīšanai.

Ja Jums ir īpašas prasības attiecībā pret mašīnu, griežieties kādā no Stoll tirdzniecības vietām.

2.2 Organizatoriskie pasākumi

- Instrukcija ir jāuzglabā visām personām, kurām uzticēts darbs ar adāmmašīnu, pieejamā vietā.
- Īpašniekam jānodrošina, lai personas, kurām uzticēts darbs ar mašīnu, būtu sapratušas instrukcijas saturu un to prastu pielietot.
- Bez tam īpašniekam jānodrošina, lai tiktu ievēroti nacionālie noteikumi. Tie, piem., ir noteikumi
 - par negadījumu novēršanu,
 - par veselības aizsardzību,
 - par vides aizsardzību,
 - profesionāli-tehniskie noteikumi un
 - noteikumi par drošu un pareizu darbu.
- Adāmmašīna jāizmanto tikai tehniski nevainojamā stāvoklī, kā arī atbilstoši noteikumiem, droši un apzinoties briesmas un ņemot vērā instrukciju.
- Brīdinājuma norādes uz mašīnas ir jāuztur pilnā skaitā un salasāmā stāvoklī.
Rezerves norāžu iegāde: skatīt [12]
- Mašīnai nedrīkst veikt nekādas izmaiņas, piebūves un pārbūves, kas negatīvi ietekmē drošību, ko nav autorizējusi firma Stoll.
- Remonta un uzturēšanas laikā izmantojiet tikai oriģinālās Stoll rezerves daļas.
- Pašrocīgi neveiciet programmu izmaiņas datora operētājsistēmā, mašīnas programmatūrā un vadības sistēmā.
- Neinstalējiet mašīnā svešu programmatūru.

2.3 Personāla kvalifikācija un atlase

- Strādāt ar mašīnu drīkst tikai uzticams personāls.
Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas.

2.3.1 Personāla kvalifikācija

Lai adāmmašīna tiktu ekspluatēta pareizi un droši, to drīkst uzstādīt un darbināt tikai pietiekami apmācīts (kvalificēts) personāls:

- Elektriķis
- Mehāniķis
- Adīšanas speciālists
- Apmācīta vai instruēta persona

Elektriķis Par elektriķi (speciālists elektrības nozarē) uzskatāms tas, kurš var novērtēt un izpildīt viņam uzticētos elektriskos darbus, kā arī atpazīt iespējamās briesmas.

Speciālistam ir šādas īpašības:

- profesionālā izglītība,
- teorētiskas zināšanas,
- praktiska pieredze,
- attiecīgo (valsts specifisko) noteikumu pārzināšana,
- lietošanas instrukcijas pārzināšana.

Mehāniķis Par mehāniķi (speciālists mehānikas nozarē) uzskatāms tas, kurš var novērtēt un izpildīt viņam uzticētos mehāniskos darbus, kā arī atpazīt iespējamās briesmas.

Speciālistam ir šādas īpašības:

- profesionālā izglītība,
- teorētiskas zināšanas,
- praktiska pieredze,
- attiecīgo (valsts specifisko) noteikumu pārzināšana,
- lietošanas instrukcijas pārzināšana.

Adīšanas speciālists Par adīšanas speciālistu uzskatāms tas, kurš var novērtēt un izpildīt viņam uzticētos darbus, kā arī atpazīt iespējamās briesmas.

Speciālistam ir šādas īpašības:

- profesionāla izglītība darbam ar adāmmašīnu un rakstu modelēšanas mašīnu,
- teorētiskas zināšanas,
- praktiska pieredze,
- attiecīgo (valsts specifisko) noteikumu pārzināšana,
- lietošanas instrukcijas pārzināšana.

Apmācīta vai instruēta persona

Par apmācītu vai instruētu personu uzskatāms tas, kurš, balstoties uz sekojošām īpašībām, ar adāmmašīnu var veikt noteiktus, precīzi definētus darbus:

- visaptveroša teorētiska un praktiska instruktāža par darbu ar adāmmašīnu,
- praktiska pieredze,
- iespējamo briesmu pārzināšana.

2.3.2 Personāla atlase

- Īpašniekam ir jānodrošina, lai ar mašīnu strādātu tikai pilnvarots personāls.
- Skaidri jānosaka personāla kompetence sekojošo darbu veikšanai.

Tabula parāda minimālās prasības attiecīgajam personālam.

Darbs	Personāls
Montāža	Mehāniķis
Elektriskais pieslēgums	Elektriķis
Ekspluatācijas uzsākšana	Adīšanas speciālists
Programmēšana	Adīšanas speciālists
Rakstu modelēšana	Adīšanas speciālists, apmācīta vai instruēta persona
Aprīkojuma uzstādīšana	Adīšanas speciālists, apmācīta vai instruēta persona
Lietošana	Adīšanas speciālists, apmācīta vai instruēta persona
Ražošana	Apmācīta vai instruēta persona
Apkope, kopšana, tīrīšana	Adīšanas speciālists, apmācīta vai instruēta persona
Uzturēšana	Mehāniķis, elektriķis vai adīšanas speciālists
Remonts	Mehāniķis vai elektriķis
Demontāža	Mehāniķis vai elektriķis

2.4 Simboli šajā dokumentā

Daļa informācijas šajā dokumentā ir īpaši apzīmēta, lai būtu labāk uztverama.

- ★ Atkarībā no mašīnas tipa Jūsu mašīnas aprīkojums var no šī apraksta atšķirties (mašīnas tips, piegādes apjoms, īpašs aprīkojums).



Šeit jūs atradīsi konteksta informāciju.



Šeit ir atrodami ieteikumi par optimālu ekspluatāciju.



BĪSTAMI

Šī ir brīdinājuma norāde!

Brīdinājuma norādes nolūks ir jūs pasargāt no nāves vai traumām, bet adāmmašīnu — no nopietniem bojājumiem.

→ Brīdinājuma norādes vienmēr uzmanīgi izlasiet un rūpīgi ievērojiet.

Viena soļa darbība

Veicamā viena soļa darbība:

- ✓ Sekojošās rīcības priekšnosacījums.
- Veiciet viena soļa darbību.

Vairāksolņu darbība

Veicamā vairāksolņu darbība:

- ✓ Sekojošās rīcības priekšnosacījums.
- 1. Veiciet pirmo darbību.
- 2. Veiciet otro darbību.
- ▷ Veiktās darbības rezultāts.
- 3. Veiciet trešo darbību.
- vai -
- Veiciet 3.°punkta alternatīvo darbību.
- Darbību secības rezultāts.



Ja kaut kas nedarbojas pareizi:

Šeit varat meklēt iespējamus cēloņus.

Lai novērstu problēmu, veiciet šīs darbības.

2.5 Brīdinājuma norādes

Šajā nodaļā Jūs atradīsiet uz mašīnas un dokumentācijā atrodamo brīdinājuma norāžu skaidrojumus.

2.5.1 Izmantotās brīdinājuma norādes

Brīdinājuma norādes uz mašīnām atbilst standartam ISO 3864-2.

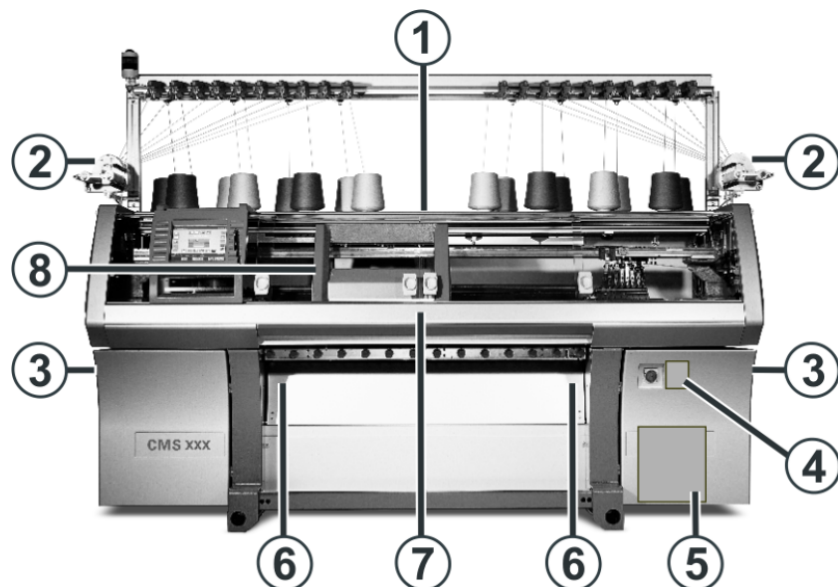
Teritorija, kurā norādes ir spēkā: ASV un Kanāda

Brīdinājuma norāde atbilstoši ISO 3864-2 var sastāvēt no šādiem elementiem:

Piktogramma	Skaidrojums
	no vienas vai vairākām brīdinājuma zīmēm
	no vienas vai vairākām aizlieguma zīmēm (opcija)
	no vienas vai vairākām aicinājuma zīmēm (opcija)

Brīdinājuma norādes elementi

Brīdinājuma norāžu
izvietojums uz mašīnas



Brīdinājuma norāžu izvietojums uz mašīnas

Uz mašīnas izvietoto
brīdinājuma norāžu saraksts

i

Brīdinājuma norādes vienmēr jāuztur pilnā skaitā un
salasāmā stāvoklī.

Uzlīmju pasūtījuma numuri ir norādīti sekojošajā tabulā.

Nr.	Brīdinājuma norāde	Skaidrojums
1	 ID 244 266	Brīdinājuma norāde uz aizmugurējā paneļa
2	 ID 244 274	Brīdinājuma norāde uz pavedienu berzes regulatora
3	 ID 244 265	Brīdinājuma norāde uz sadales skapja pārsega pa labi un pa kreisi
4	 ID 244 267	Brīdinājuma norāde uz galvenā slēdža priekšējā pārsega
5	 ID 244 275	Brīdinājuma norāde uz labā sadales skapja pamatplāksnes un uz labā sadales skapja aizmugurējā paneļa
6	 ID 244 268	Brīdinājuma norāde uz iemmju atvilcēja
7	 ID 244 264	Brīdinājuma norāde zem pārsegciem
8	 ID 244 273	Brīdinājuma norāde uz priekšējās un aizmugurējās adatlīcas centrālās elļošanas sistēmas Tandēma mašīnām arī labā bīdņa labajā pusē.

Brīdinājuma norāžu saraksts

2.5.2 Piktogrammu (ISO) skaidrojums

Piktogrammas uz mašīnas

Veids	Piktogramma	Skaidrojums
Brīdinājuma zīme		Vispārēja brīdinājuma zīme
		Bīstams elektriskais spriegums
		Saspiešanas un sagriešanas risks
		
		Risku rada lidojošas mehāniskās daļas vai smērvielas
		Ieraušanas risks
Aizlieguma zīme		Aizliegts noņemt aizmugurējo paneli
		Aizliegts noņemt pārsegu
		Aizliegts likt rokas
Aicinājuma zīmes		Nēsāt aizsargbrilles
		Atvienojiet strāvas padevi
		Valkāt cepuri
		Pagaidīt, līdz sadales skapī izdziest visas kontrollampīņas

Uz adāmmašīnas izmantotās piktogrammas

2.5.3 Brīdinājuma norādes dokumentācijā

Brīdinājuma norādēm dokumentācijā ir šāda uzbūve:

- Drošības zīme
Drošības zīme brīdina par savainošanās risku vai nāvi.
Lai novērstu savainošanās risku vai nāvi, jāveic visi pasākumi, kas atzīmēti ar drošības zīmi.
- Signālvārds
BĪSTAMI, BRĪDINĀJUMS, UZMANĪBU, UZMANĪBA
- Signālkrāsa
atkarīgs no signālvārda: sarkans, oranžs, dzeltens, zils
- Teksts sastāv no:
 - briesmu avota veida
 - iespējamām sekām
 - pasākumiem briesmu novēršanai un aizliegumiem

Piemērs:

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Pārlēdziet galveno slēdzi uz "0". → Nodrošiniet mašīnu pret atkārtotu ieslēgšanos.

Signālvārds	Skaidrojums
BĪSTAMI	Pastāv nopietni nāves vai smagu (neatgriezenisku) ievainojumu gūšanas draudi.
BRĪDINĀJUMS	Iespējama nāve vai smagi (neatgriezeniski) bojājumi.
UZMANĪBU	Iespējami nelieli (ārstējami) ievainojumi.
UZMANĪBA	Iespējami materiālie zaudējumi

Signālvārdu skaidrojums

2.6 Drošības norādījumi par mašīnas darbošanās fāzēm

- Nepielietojiet nekādas darba metodes, kas apdraud drošību.
- Veiciet pasākumus, lai mašīna tiktu ekspluatēta tikai drošā un funkcionējošā stāvoklī.
- Darbiniet mašīnu tikai tad, ja ir uzliktas un darbojas visas aizsargiekārtas un drošības iekārtas.
- Nekavējoties jānovērš īpaši drošību apdraudošie traucējumi.
- Noteikti ievērojiet brīdinājuma norādes uz mašīnas un instrukcijā. Tādējādi Jūs pasargāsiet sevi un citus no briesmām un mašīnu un citas materiālās vērtības no bojājumiem.
- Mašīnas iekšpusē nedrīkst atrasties personas.
- Sekojiet ieslēgšanas un izslēgšanas procesiem un kontrolindikācijām.
- Pirms mašīnas ieslēgšanas pārliecinieties, ka iedarbināta mašīna nevienu neapdraud.

2.6.1 Drošības norādījumi transportējot

Briesmu veids	Pasākums
Savainošanās risks smagu kravu dēļ.	Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas par smagu kravu transportēšanu. Adāmmašīnas transportēšanai un uzstādīšanai drīkst izmantot tikai piemērotus transporta līdzekļus ar pietiekamu nestspēju (piem. dakšu autoiekrāvēju). Veicot transportēšanu ar autokrāvējiem (piem. dakšu autoiekrāvējiem), ievērojiet savas valsts atbilstošos likumus un direktīvas. Autokrāvējs: ievērojiet ražotāja drošības norādījumus. Mašīnu vienmēr transportējiet ļoti rūpīgi un uzmanīgi.
Mašīnas bojājumu risks.	Pielieciet visus transportēšanas stiprinājumus.

2.6.2 Drošības norādījumi par uzstādīšanu

Briesmu veids	Pasākums
Savainošanās risks smagu kravu dēļ.	Ievērojiet mašīnas tehniskos datus. Ievērojiet valsts specifiskos nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus, transportējot smagas kravas.
Mašīnas bojājumu risks.	Noņemiet visus transporta stiprinājumus. Uzlieciet sānu aizsargpaneli (kreisajā un labajā mašīnas pusē).
Vides piesārņojums	Utilizējiet plēvi videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas.

2.6.3 Drošības norādījumi izveidojot elektrisko pieslēgumu

Briesmu veids	Pasākums
Briesmas dzīvībai strāvas trieciena rezultātā, strādājot ar mašīnas elektriskajām ierīcēm.	Uzticiet mašīnas elektriskā pieslēguma izveidi elektriķim. Ievērojiet tehniskos datus.

2.6.4 Drošības norādījumi par datu apmaiņu

Briesmu veids	Pasākums
Datorvīrusi! Var pazust dati vai apstāties ražošana. Ar nepārbaudītiem datiem caur USB pieslēgvietu vai tīklu mašīnā var iekļūt datorvīrusi.	Ievadiet adāmmašīnā tikai tādus datus, kas nesatur vīrusus. Gadu gaitā pieaug datorvīrusu radītās briesmas. Esiet lietas kursā un pārliecinieties, ka ar adāmmašīnu savienotie tīkla datori un adāmmašīnā izmantotie datu nesēji nesatur datorvīrusus! Mēs vēlreiz norādām uz to, ka firma Stoll nesniedz garantiju vai neuzņemas atbildību par šādi saistītiem zaudējumiem. Citu jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

2.6.5 Drošības norādījumi ražošanas laikā

Briesmu veids	Pasākumi
Savainošanās risks	Noslēdziet pārsegu. Noslēdziet mašīnas aizmugures paneļus. Noslēdziet sānu aizsargpārsegu. Sargājiet acis no sānu spriegotājiem. No mašīnas iekšpuses jāizņem tādi priekšmeti kā instrumenti, diegu spoles utt. Ja mašīna darbojas, nekādā gadījumā nelieciet rokas darbībā esošā mašīnā. Ja nepieciešams piekļūt mašīnai iekšpusē, izslēdziet mašīnu. Diegus neraujiet ar roku, bet nogrieziet ar šķērēm.
Satīšanas un ieraušanas risks un risks gūt saspiedumus	Nelieciet rokas adījuma izvadveltnī. Mašīnas darbības laikā nepieskarieties pavedienu berzes regulatoram un turiet no tā tālāk brīvu apģērbu un matus. Pēc mašīnas izslēgšanas pagaidiet, kamēr pilnībā apstājas pavedienu berzes regulators.
Šķiedru, putekļu un tvaiku radīts kaitējums veselībai.	levērojiet īpašu uzmanību, ieadot diegus, kas var radīt kaitējumu veselībai vai mašīnas bojājumus: ♦ Diegi ar izteikti pūkainu šķiedru ♦ veselībai kaitīgas krāsvielas ♦ Diegi no stiklašķiedras, šķiedrām ar metāla piejaukumu, azbesta, karbona, PU vai līdzīgiem materiāliem Veiciet atbilstošus pasākumus, lai samazinātu pūkainas šķiedras, putekļu un tvaiku radīto apdraudējumu. levērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas. levērojiet ražotāja norādījumus (drošības datu lapa). Citu jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll.

Briesmu veids	Pasākumi
Diegu gali, putekļi un citi netīrumi var izraisīt ugunsgrēku. Palielināts īssavienojuma risks, ieadot metāliskus vai strāvu vadošus materiālus, veidojoties strāvu vadošiem diegu galiem un putekļiem.	Atkarībā no netīrības pakāpes regulāri, bet vismaz reizi maiņā iztīriet diegu galus, putekļus un citus netīrumus no visas mašīnas. Nodrošiniet papildu nosūkšanu. Valkājiet respiratoru.

2.6.6 Papildu drošības norādījumi darbā ar atvērtiem pārsegiem

Kad atvērti pārsegi, ievades stienis nevar nofiksēties tā augstākajā pozīcijā (ražošana). Lietotājam ievades stienis šajā pozīcijā ir jātur, lai mašīna darbotos ar iestatīto ātrumu "MSECCO" (automātiskā slēguma ķēde).

Bīdņa maksimālo ātrumu pie atvērtiem pārsegiem var iestatīt logā "Mašīnas parametri". (vērtību diapazons ievades logā "MSECCO": 0.00 bis 0.20 m/s, standarta vērtība: 0.05)

	BĪSTAMI
	Bīdnis darbojas ražošanas ātrumā! Bīdnis var radīt saspiešanas un sagriešanas risku. ✓ Ja kontroles kaste "MSECCO" ir izslēgta, bīdnis darbojas ražošanas ātrumā. Pēc pāriestatīšanas bīdnis var darboties ar lielāku ātrumu, ja tas ir ieprogrammēts adīšanas programmā. → Noslēdziet pārsegius. → Neizslēdziet kontroles kasti "MSECCO".

Briesmu veids	Pasākumi
Saspiešanas un sagriešanas risks bīdņa, pārbīdes mehānismu, adatnīcu, spriegošanas un griešanas iekārtu un papildu adatnīcu tuvumā.	Nelieciet rokas darbībā esošā mašīnā. Virziet bīdni pakāpeniski vai palēninātā gaitā (skat. lietošanas instrukciju).
Savainošanās risks, atlūzušu atslēgu vai adatu daļu rezultātā.	Nēsājiet aizsargbrilles.
Saspiešanas un ievilkšanas risks: ♦ saistībā ar adījuma noņemšanu (galvenā izvade, palīgizvade, ķemmes izvade, lentas izvade) ♦ saistībā ar adatnīcu	Nelieciet rokas spraugā starp adatnīcām. Turiet atstātus rokas, seju, brīvu apģērbu un citus brīvus priekšmetus. Nelieciet rokas starp adījuma izvadveltni un ķemmju izvadi.

2.6.7 Drošības norādījumi par eļļošanu, tīrīšanu un kopšanu

Briesmu veids	Pasākums
Saspiešanas un sagriešanās risks bīdņa, pārbīdes mehānismu, adatlīcu, spriegošanas un griešanas iekārtu tuvumā.	Izslēdziet mašīnu ar galveno slēdzi. Nodrošiniet mašīnu pret atkārtotu ieslēgšanos. Pēc darba uzlieciet mašīnas aizmugurē atpakaļ aizmugures paneļus.
Tīriet ar saspiestu gaisu	Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas. Piesārņošanas risks – nepūstiet tieši motorā. Ieteikums: Lai netīrumi nenokļūtu mašīnas neaizsniedzamajās vietās, mēs iesakām netīrumus nosūkt un mašīnu netīrīt ar saspiestu gaisu. Uzmanību: Adatu bojājums! Elastīgi novietotās adatu mēlītes tiek bojātas, ja adatas tiek izpūstas ar saspiestu gaisu. Diegu gali un putekļi no adatām vienmēr jānosūc, tos nekad nedrīkst izpūst.
Kaitējums veselībai	Rīkojoties ar eļļām un smērvielām, ievērojiet uz produktu attiecināmos valsts specifiskos likumus un direktīvas. Ievērojiet ražotāja norādījumus (drošības datu lapa).
Vides piesārņojums	Nodrošiniet eļļu un smērvielu drošu un videi nekaitīgu utilizāciju. Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas. Ievērojiet ražotāja norādījumus (drošības datu lapa).

2.6.8 Drošības norādījumi remonta laikā

Mehānisko daļu radītas
briesmas

Cēlonis	Pasākums
Savainošanās risks rotējošu vai kustīgu daļu tuvumā.	Nelieciet rokas darbībā esošā mašīnā. Vienmēr apturiet mašīnu, ja nepieciešam piekļūst tai no iekšpuses. Veicot montāžu, izslēdziet mašīnu un nodrošiniet pret atkārtotu ieslēgšanos. Izslēdziet galveno slēdzi. Nēsājiet aizsargbrilles.
Savainošanās risks ar nolūzušām adatu daļām, ja bojājumu rezultātā saduras bīdnis un adatas.	Nēsājiet aizsargbrilles.
Apdedzināšanās risks motoru, adatnīcas un elektriskās vadības sistēmas daļu tuvumā, kuras var kļūst karstas.	Valkājiet aizsargcimdus.
Saspiešanas un sagriešanas risks bīdņa, pārbīdes mehānismu, adatnīcu, spriegošanas un griešanas iekārtu un papildu adatnīcu tuvumā.	Vienmēr apturiet mašīnu, ja nepieciešam piekļūst tai no iekšpuses. Virziet bīdni pakāpeniski vai palēninātā gaitā (skat. lietošanas instrukciju).
Saspiešanas un ievilkšanas risks: ♦ saistībā ar adījuma noņemšanu (galvenā izvade, palīgizvade, ķemmes izvade, lentas izvade) ♦ saistībā ar adatnīcu	Neiesniedzieties adījuma rullī vai lentes izvades zonā. Nelieciet rokas spraugā starp adatnīcām. Turiet atstatus rokas, seju, brīvu apģērbu un citus brīvus priekšmetus. Nelieciet rokas starp adījuma izvadveltni un ķemmju izvadi.
Montāžas laikā, piespiedējatsperes un atvilcējatsperes (piem., galvenajā izvadē un ievades stienī), kurās var būt akumulēta enerģija, var radīt savainošanas risku.	Pirms demontāžas atsperes ir jāatslogo. Valkājiet aizsargapriekojumu (piem., aizsargbrilles, cimdus).

Cēlonis	Pasākums
Montāžas laikā asas malas un uz āru izvirzītas daļas, ja aizsargierīces ir noņemtas, var radīt savainošanas risku.	Valkājiet aizsargaprīkojumu (piem., aizsargbrilles, cimdus).

Elektriskās enerģijas radītas briesmas

Cēlonis	Pasākums
Briesmas dzīvībai strāvas trieciena rezultātā, strādājot ar mašīnas elektriskajām ierīcēm.	Darbus drīkst veikt tikai elektriķis. Izslēdziet mašīnu. Izņemiet darba vietā uzstādītos drošinātājus. Nodrošiniet mašīnu pret atkārtotu ieslēgšanos. Izslēdziet galveno slēdzi.
Briesmas dzīvībai strāvas trieciena rezultātā, ja radušies bojājumi elektriskajā iekārtā, kā, piemēram, vaļīgi vai bojāti kontaktsavienojumi vai sakusuši vai bojāti vadi.	Nekavējoties apturiet mašīnu. Izņemiet darba vietā uzstādītos drošinātājus. Nodrošiniet mašīnu pret atkārtotu ieslēgšanos. Izslēdziet galveno slēdzi. Uzticiet elektriķim bojājumu novēršanu.

Ekspluatācijas līdzekļu
radītas briesmas

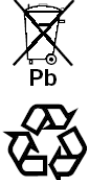
Cēlonis	Pasākums
Ķīmisko apdegumu risks, rīkojoties ar eļļām, smērvielām un citām ķīmiskām vielām.	Valkājiet aizsargaprīkojumu (piem., aizsargbrilles, cimdus). Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas. Ievērojiet ražotāja norādījumus (drošības datu lapa).
Savainošanās ar eļļas spiedienu, ja ir bojāti vadi vai centrālā eļļošanas sistēma, kas atrodas zem augsta eļļas spiediena (30 bar).	Nekavējoties apturiet mašīnu. Nodrošiniet mašīnu pret atkārtotu ieslēgšanos. Izslēdziet galveno slēdzi. Uzticiet mehāniķim nomainīt bojātos vadus. Nekavējoties saslaukiet izplūdušo eļļu.
Savainošanās risks ar saspiestu gaisu, ja ir bojāti vadi, kas atrodas zem augsta gaisa spiediena (3-6 bāri).	Nekavējoties apturiet mašīnu. Nodrošiniet mašīnu pret atkārtotu ieslēgšanos. Izslēdziet galveno slēdzi. Uzticiet mehāniķim nomainīt bojātos vadus.
Risks paslīdēt, ja izlieta eļļa, smērvielas vai citas vielas vai radusies sūce.	Nekavējoties saslaukiet vielas. Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas.
Vides piesārņojums, ja ekspluatācijas līdzekļi, palīgvielas un nomaiņas detaļas netiek pareizi utilizētas.	Nodrošiniet ekspluatācijas līdzekļu, palīgvielu un nomaiņas detaļu drošu un videi nekaitīgu utilizāciju. Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas. Ievērojiet ražotāja norādījumus (drošības datu lapa).

Citas briesmas

Cēlonis	Pasākums
Bojājumu risks, izmantojot nepiemērotus tīrīšanas līdzekļus.	Izmantojiet tikai tādus tīrīšanas līdzekļus, kuri minēti lietošanas instrukcijā, piem., spirts. Nekādā gadījumā neizmantojiet veselībai kaitīgus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

Drošības norādījumi baterijai

Rīkojoties ar bateriju, ievērojiet šādus drošības norādījumus un aizsargpasākumus.

Piktogramma	Drošības norādījumi un aizsargpasākumi
	Ievērojiet drošības norādījumus un aizsargpasākumus.
	Smēķēt aizliegts! Atklāta liesma, karsēšana vai dzirksteles baterijas tuvumā rada eksplozijas vai ugunsgrēka risku.
	Strādājiet ar aizsargbrillēm, jo baterijas skābe rada smagus apdegumus.
	Ja skābes pilieni ir iekļuvuši acīs vai uz ādas, nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu ūdens. Pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību. Apģērbu skalojiet ar lielu daudzumu ūdens.
	Izsargājieties no eksplozijas, ugunsgrēka un īssavienojuma riskiem. Bateriju lādējiet tikai adāmmašīnā iemontētā stāvoklī.
	Baterijas skābe rada smagus apdegumus. Normām atbilstošas ekspluatācijas apstākļos saskare ar baterijas skābi ir izslēgta. Korpusa bojājumu gadījumā var izplūst baterijas skābe. Var radīt ķīmiskus apdegumus.
	Baterijas ir jūtīgas pret mehāniskiem bojājumiem. Rīkojieties uzmanīgi.
	Var izraisīt īssavienojumu. Baterijas kontakti vienmēr ir zem sprieguma, tādēļ nekad nenovietojiet uz baterijas citus priekšmetus vai darbarīkus.
	Baterija satur svinu (Pb) Neizmetiet bateriju kopā ar sadzīves atkritumiem. Utilizējiet bateriju videi nekaitīgā veidā. Nododiet bateriju nederīgo bateriju nodošanas punktā.

Uzstādiet un pārbaudiet
aizsargierīces

Pēc remonta darbiem visas aizsargierīces ir atkal jāuzstāda un tām jābūt
darba kārtībā.

- Noslēdziet mašīnas aizmugures paneļus.
- Noslēdziet sānu aizsargpārsegus.
- No mašīnas iekšpuses jāizņem tādi priekšmeti kā instrumenti, diegu
spoles utt.
- Noslēdziet pārsegus.
- Pārbaudiet aizsargierīces [📄 101]

2.6.9 Drošības norādījumi veicot demontāžu (ekspluatācijas pārtraukšana)

Demontāža ilgākas uzglabāšanas vai aiztransportēšanas nolūkos

Briesmu veids	Pasākums
Briesmas dzīvībai strāvas trieciena rezultātā, strādājot ar mašīnas elektriskajām ierīcēm.	Uzticiet mašīnas atvienošanu no barošanas tīkla elektrīķim.
Mašīnas bojājumu risks transportēšanas laikā.	Ievērojiet mašīnas tehniskos datus. Ievērojiet valsts specifiskos nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus, transportējot smagas kravas.

Demontāža un nodošana metāllūžņos

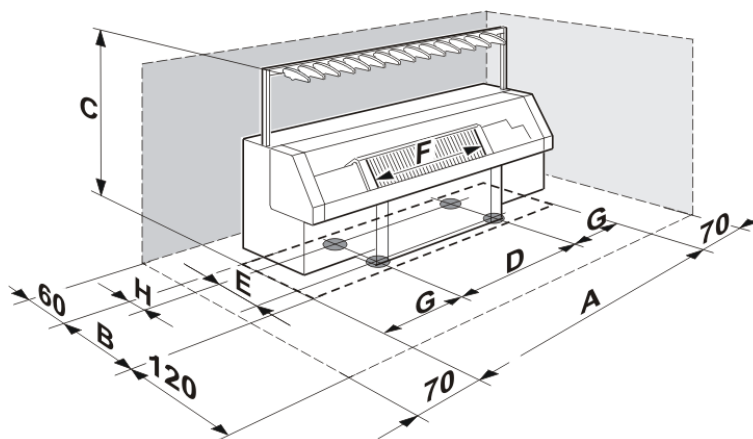
Briesmu veids	Pasākums
Briesmas dzīvībai strāvas trieciena rezultātā, strādājot ar mašīnas elektriskajām ierīcēm.	Uzticiet mašīnas atvienošanu no barošanas tīkla elektrīķim.
Kaitējums veselībai	Rīkojoties ar eļļām un smērvielām, ievērojiet uz produktu attiecināmos valsts specifiskos likumus un direktīvas. Ievērojiet ražotāja norādījumus (drošības datu lapa).
Vides piesārņojums utilizējot.	Nodrošiniet eļļu un smērvielu drošu un videi nekaitīgu utilizāciju. Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas. Ievērojiet ražotāja norādījumus (drošības datu lapa). Elektriskās un elektroniskās detaļas utilizējiet atsevišķi. Vadības ierīcē atrodas akumulatori. Tie satur svīnu. Akumulatorus neutilizējiet kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet bateriju nodošanas punktā, lai tos var utilizēt videi nekaitīgā veidā.

■ Drošības norādījumi baterijai [26]

3 Mašīnas tehniskie dati

3.1 Izmēri un svars

Mašīnas izmēri



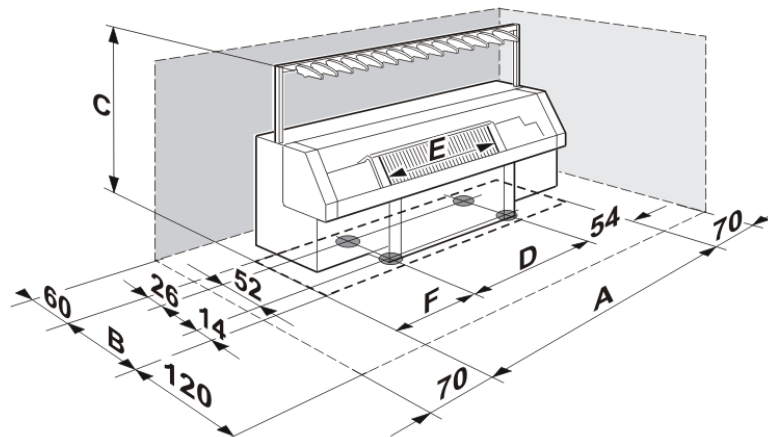
Mašīnas izmēri (cm)

A	Platums	F	Nominālais darba platums
B	Dziļums	G	Atstatums "Mašīnas apakša-sānu panelis"
C	Augstums	H	Atstatums "Mašīnas apakša-aizmugures panelis"
D, E	Attālums starp regulēšanas skrūvēm		

	A	B	C	D	E	F	G	H
CMS 933	510	106	205	270	56	244	120	33,5
CMS 830 W	403	91	205	239	52	213	82	25
CMS 830 S	403	91	205	239	52	218	82	25
CMS 830 C	403	91	205	239	52	213	82	25
CMS 830	403	91	205	239	52	213	82	25
CMS 822	403	91	205	239	52	213	82	25
CMS 730 T	355	91	205	209	52	183	73	25
CMS 530	270	91	205	153	52	127	58,5	25
CMS 530 W	270	91	205	153	52	127	58,5	25
CMS 530 BW	270	91	205	153	52	127	58,5	25
CMS 520 C	270	91	205	153	52	127	58,5	25

Mašīnas izmēri (cm)

CMS 202
CMS 303
CMS 330
CMS 330 W
CMS 502
CMS 503



Mašīnas izmēri (cm)

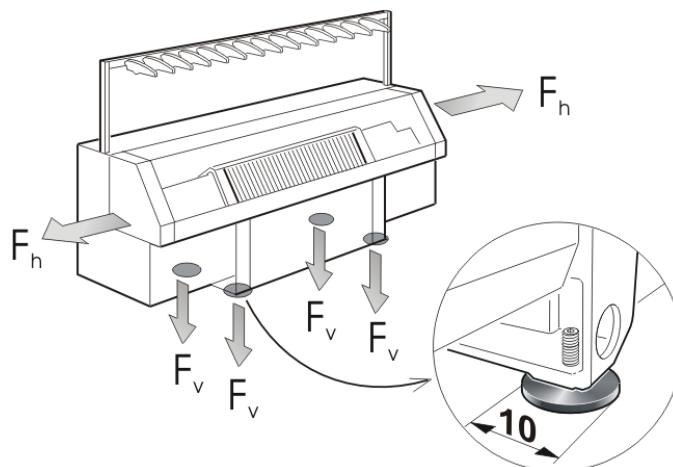
A	Platums	D	Attālums starp regulēšanas skrūvēm
B	Dziļums	E	Nominālais darba platums
C	Augstums	F	Atstatums "Mašīnas apakša-sānu panelis"

	A	B	C	D	E	F
CMS 202	184	92	205	82	61	43
CMS 303	237	92	205	140	91,5	43
CMS 330	237	92	205	140	91,5	43
CMS 330 W	237	92	205	140	91,5	43
CMS 502	237	92	205	140	114	43
CMS 503	243	92	205	140	114	50

Mašīnas izmēri (cm)

Svars un dinamiskā slodze

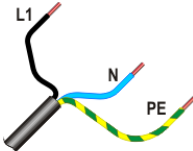
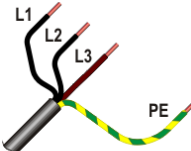
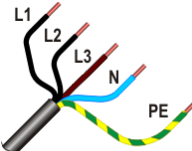
Bīdņa pārnese kustības rezultātā uz regulēšanas skrūvēm parādās zemāk uzskaitītās dinamiskās slodzes (F_v , F_h).



	Mašīna stāv	Mašīna darbojas	
	Svars (kg)	F_v (daN) [kg] uz vienas regulēšanas skrūves	F_h (daN) [kg] uz vienu mašīnu
CMS 933	2060	860	170
CMS 830 W	1600	710	170
CMS 830 S	1640	670	130
CMS 830 C	1690	710	160
CMS 830	1600	710	170
CMS 822	1670	710	170
CMS 730 T	1510	630	160
CMS 530	1240	540	150
CMS 530 W	1240	540	150
CMS 530 BW	1240	540	150
CMS 520 C	1250	550	160
CMS 503	1035	470	150
CMS 502	1025	450	130
CMS 330	1004	460	150
CMS 330 W	1004	460	150
CMS 303	885	410	150
CMS 202	736	380	130

Svars un dinamiskā slodze (bez īpašas iekārtas, bez diegiem)

3.2 Elektriskie parametri

Elektriskie parametri	Vērtības		
Pieslēguma spriegums	230 / 400 V ± 10 % 50 vai 60 Hz		
Fāzu skaits	1 (2)		
Nominālā strāva	10 A		
Adāmmašīnas elektrības pievada nodrošināšana	16 A, inerts		
Tīkla vads, šķērssgriezums	 $3x \geq 1,5 \text{ mm}^2$	 $4x \geq 1,5 \text{ mm}^2$	 $5x \geq 1,5 \text{ mm}^2$
	CMS 202 CMS 303 CMS 330 CMS 330 W CMS 502 CMS 503 CMS 520 C CMS 530 CMS 530 B CMS 530 BW	CMS 330 CMS 330 W CMS 520 C CMS 530 CMS 530 B CMS 530 BW	CMS 330 CMS 330 W CMS 520 C CMS 530 CMS 530 B CMS 530 BW CMS 730 T CMS 822 CMS 830 CMS 830 W CMS 830 C CMS 830 S CMS 933
Pieslēguma vērtība	CMS 202: 1.7 kW CMS 303: 2.3 kW CMS 330: 2.3 kW CMS 330 W: 2.3 kW CMS 502: 1.7 kW CMS 503: 2.3 kW CMS 520 C: 2.0 kW CMS 530: 2.3 kW CMS 530 W: 2.3 kW		CMS 530 BW: 2.3 kW CMS 730 T: 2.3 kW CMS 822: 2.6 kW CMS 830: 2.3 kW CMS 830 C: 2.3 kW CMS 830 S: 2.7 kW CMS 830 W: 2.3 kW CMS 933: 3.0 kW

Adāmmašīnas pieslēguma parametri

Pirms mašīnas pieslēgšanas jāpārbauda, kāds tīkla spriegums pastāv instalācijas vietā.

Citu elektrisko un elektronisko ierīču pieslēgšana mašīnas iekšējai elektroinstalācijai principā nav pieļaujama. Šādos gadījumos nevar garantēt mašīnas nevainojamu darbību.

Ja adāmmašīnu darbina ar ģeneratoru, jānodrošina, lai ģenerators piegādātais spriegums atbilstu standarta EN 60204-1, 4.3.1. punkta prasībām.

Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

3.3 Smalkuma robežas

Smalkums	Zona	Adatu skaits (Nominālais platums)								
		61 cm (24")	76 cm (30")	91,5 cm (36")	114 cm (45")	127 cm (50")	183 cm (72")	213 cm (84")	218 cm (86")	244 cm (96")
E 3 E 1,5.2	A					149				
E 3.5						174				
E 4 E 2.2						199				
E 5 E 2,5.2	B				224	249	359	419		479
E 7 E 3,5.2					314	349	503	587	601	671
E 8					359	399	575	671		767
E 5.2					449	499	719	839		959
E 10	C	239		359	449	499	719	839		959
E 12 E 6.2		287		431	539	599	863	1007		1151
E 14 E 7.2		335	419	503	629	699	1007	1175	1203	1343
E 16 E 8.2		383		575	719	799	1151	1343		1535
E 18 E 9.2		431		647	809	899	1295		1548	1727
E 20 E 10.2				719		999		1679		

Adatu skaits vienā adatnīcā



Pārbūvēšana uz citu smalkuma pakāpi ir atkarīga no mašīnas tipa un smalkuma zonas (A, B vai C). Jautājiēt pēc mūsu piedāvājuma Jūsu mašīnai.

3.4 Darba apstākļi

- Uzstādiet mašīnu ēkā uz līdzenas, stabilas pamatnes
- Neuzstādiet mašīnu sprādzienbīstamās zonās vai pagrabtelpās
- Apkārtējās vides temperatūra no +15 °C līdz +45 °C
- Relatīvais gaisa mitrums:
 - min. 50 %
 - maks. 80 %
 - neveidojas kondensāts

Ja relatīvais gaisa mitrums nav vismaz 50%, apstrādājot diegus, var notikt elektrostatiskā uzlāde.

Ja darba apstākļi ir atšķirīgi, sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

3.5 Uzglabāšanas noteikumi

Ja adāmmašīnu ilgāku laiku paredzēts uzglabāt, jāveic šādi darbi:

1. Rūpīgi iztīriet adāmmašīnu.
2. Ieeļļojiet adāmmašīnu.
3. Ja adāmmašīna tiek transportēta uz citu vietu, jāuzstāda transporta stiprinājumi.
4. Visas neizolētās metāla daļas apsmidziniet ar pretkorozijas līdzekli (piem., WD-40).
5. Nosedziet pavedienu vadītāju sliedes un adatnīcas ar VCI papīru.
6. Pārklājiet adāmmašīnu ar aizsargplēvi.
7. Uzglabājiet adāmmašīnu ēkā sausā vietā.

i

Uzglabāšanas temperatūra no -15 °C līdz +60 °C.

Rūpīgi sargājiet mašīnu pret koroziju, jo īpaši jūras gaisā.

Ja mašīna tiek glabāta ilgāku laiku, regulāri pārbaudiet mašīnas stāvokli un nepieciešamības gadījumā neizolētās metāla daļas apsmidziniet ar aizsardzības līdzekli pret rūsu.

- Drošības norādījumi transportējot [16]
- Drošības norādījumi veicot demontāžu (ekspluatācijas pārtraukšana) [28]

3.6 Trokšņa emisija

Mērījumi veikti piemēra veidā sērijas CMS 5xx HP modelim CMS 530 HP E7.2. CMS 5xx HP sērijas mašīnas līdzīgos apstākļos sasniedz maksimāli norādīto skaņas spiediena līmeni.

Pamatā esošie standarti:

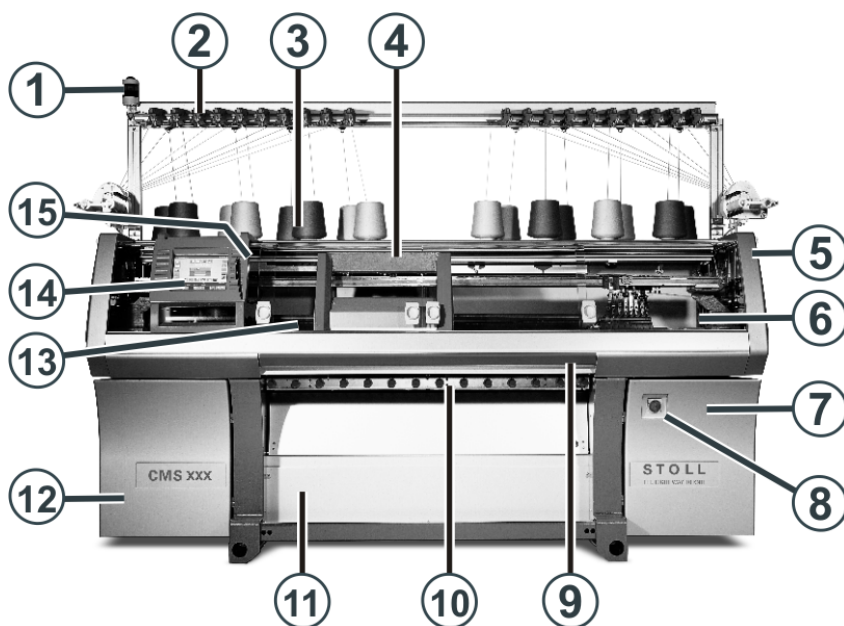
- ISO/CD 9902 "Noteikumi par tekstila mašīnu trokšņa emisiju"
- ISO/CD 9902-1 un ISO/CD 9902-6.

Trokšņa līmeņa parametri dB(A)	Vidējais skaņas spiediena līmenis LpA	Neprecizitāte KpA
CMS 530 HP	74,7	4

Trokšņa emisija

4 Adāmmašīnas galvenās sastāvdaļas

4.1 Priekšpuse



Adāmmašīnas skats no priekšpuses

Nr.	Apzīmējums	Nr.	Apzīmējums
1	Signāllampīņa (zaļa, dzeltena)	9	levades stienis (sarkans)
2	Pavedienu kontrolierīces	10	Adījumu izvade (galvenā izvade, palīgizvade, ķemmju izvade, lentes izvade)
3	Spoļu galds (ar diegu spolēm)	11	Mantu novietne
4	Bīdnis	12	Kreisais sadales skapis
5	Aizsargpārsegs (kreisais, labais)	13	Adatnīcas un papildu adatnīcas (priekšā)
6	Pārsegi (virs bīdņa un adatnīcas)	14	Skārienekrāns
7	Labais sadales skapis	15	USB pieslēgvietā
8	Galvenais slēdzis un avārijas slēdzis		

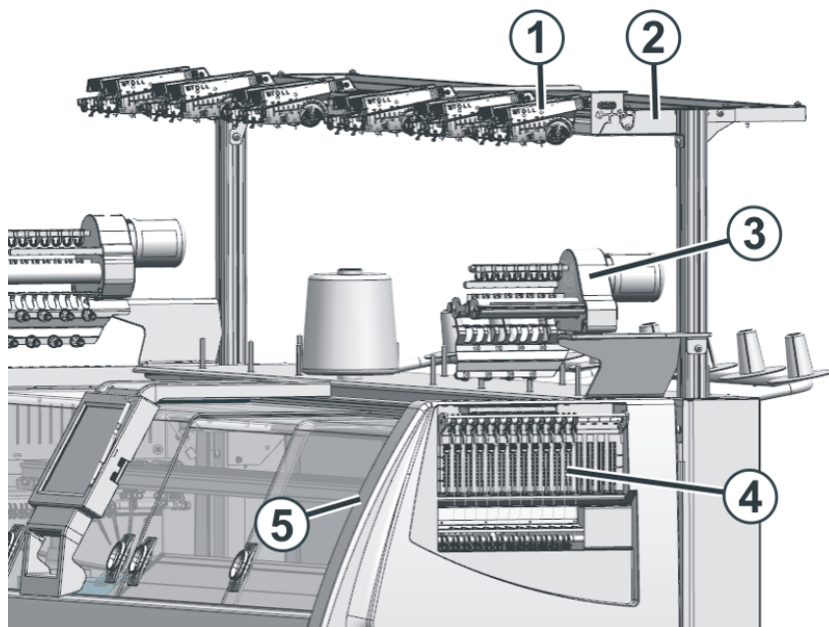
Iekšskats



Adāmmašīnas iekšskats

Nr.	Apzīmējums	Nr.	Apzīmējums
1	Bīdnis	4	Pavediena vadītājs
2	Priekšējā adatnīca	5	Pavedienu vadītāju sliede
3	Kreisais spriegošanas un griešanas rāmis		

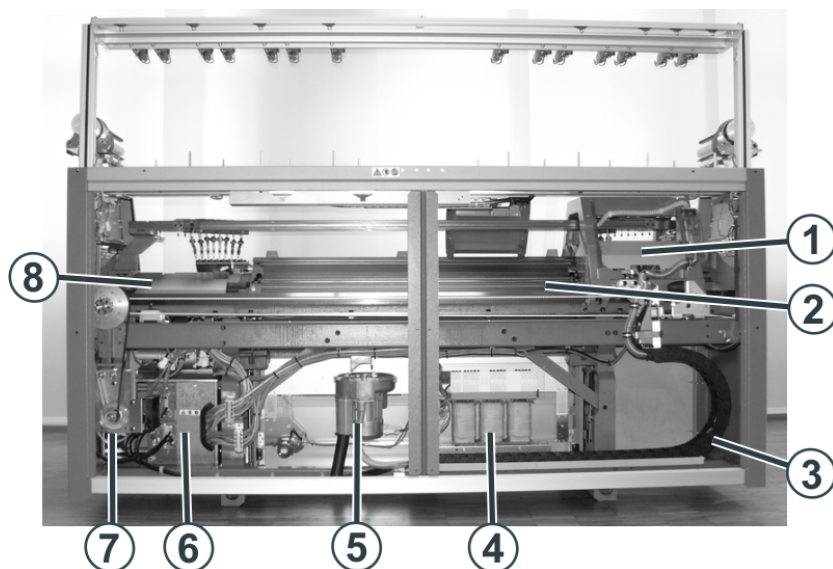
4.2 Sānskats (labā puse)



Labās puses sānskats

Nr.	Apzīmējums	Nr.	Apzīmējums
1	Pavedienu kontrolierīce	4	Sānu pavedienu spriegotāji
2	Pavedienu vadīšanas sistēma	5	Sānu aizsargpārsges
3	Pavedienu berzes regulators		

4.3 Aizmugure



Aizmugure (bez aizmugurējā paneļa segmentiem)

Nr.	Apzīmējums	Nr.	Apzīmējums
1	Bīdnis	5	Diegu galu savācējs
2	Aizmugurējā adatnīca	6	Labā vadības ierīce
3	Lokanais kabelis (enerģijas ķēde)	7	Galvenā piedziņa
4	Transformators (drošinātāji)	8	Nobīdes iestatījums

5 Drošībai nozīmīgi apkalpošanas elementi

5.1 Galvenais slēdzis



Galvenais slēdzis

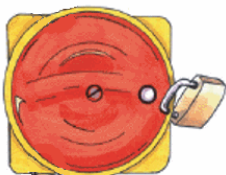
Galvenais slēdzis (1) atrodas mašīnas priekšpusē virs labās vadības ierīces. Pozīcijā "1 - On" galvenais slēdzis ir ieslēgts, pozīcijā "0 - Off" tas ir izslēgts.

Izslēgšana Ja galveno slēdzi pārslēdz no "1" uz "0", mašīna tūlīt tiek izslēgta. Darbības, kas rada risku, nekavējoties tiek apturētas. Tomēr mašīnas dati nepazūd, jo tie tiek nodrošināti ar baterijas palīdzību, tas ilgst apm. 60 sekundes. Pie tam uz skārienekrāna parādās paziņojumi. Ja process ir beidzies, skārienekrāns kļūst tumšs.

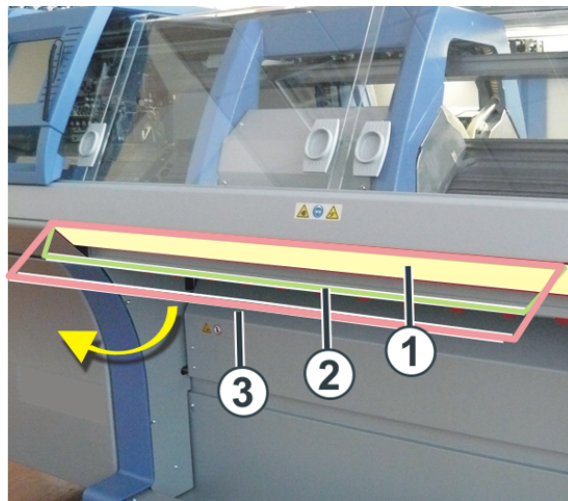
Arī tad, ja galvenais slēdzis ir izslēgts, elektrības vads līdz galvenajam slēdzim ir zem dzīvībai bīstama sprieguma. Veicot darbus galvenā slēdža modulī, elektrības vads ir jānodrošina atsevišķi un pret ieslēgšanu.

Avārijas slēdzis Galvenais slēdzis vienlaicīgi ir arī avārijas slēdzis.

Veicot apkopes un servisa darbus, galveno slēdzi ir jāpabeidz. Tā tiek novērsta galvenā slēdža nejauša ieslēgšana.



5.2 Ievades stienis



Ievades stienis

- 1 Bīdņa mehānisms ir apturēts
- 2 samazināts ātrums
- 3 normāls ātrums

Ar ievades stieni tiek palaists un apturēts bīdņa mehānisms un līdz ar to adīšana. Ievades stieni var iestatīt trīs pozīcijās.

6 Optisko un akustisko signālu elementi

Adāmmašīnas vadības sistēma pastāvīgi kontrolē diegus, adījumu, visas mašīnas kustīgās daļas, motorus un elektronikas komponentus. Ja rodas kļūda, mašīna apstājas. Signāllampiņa iedegas dzeltenā krāsā, skārienekrānā parādās piktogramma un atskan akustiskais signāls.

6.1 Signāllampiņa



Signāllampiņa

Signāllampiņa (1) parāda adāmmašīnas darba stāvokli. Atkarībā no mašīnas tipa signāllampiņa ir uzmontēta kreisajā vai labajā mašīnas pusē.

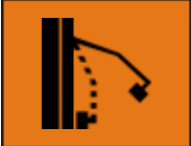
Krāsa	Adāmmašīnas stāvoklis
zaļa	Adāmmašīna ražo
zaļa (mirgo)	Adāmmašīna ir apturēta ar ievades stieni
dzeltena	Adāmmašīna neražo, jo adot radusies kļūda
zaļa, dzeltena	Izslēgšanas laikā deg abas lampiņas. Ilgums apm. 60 sekundes - no galvenā slēdža izslēgšanas brīža līdz brīdim, kad mašīna ir pilnībā izslēgusies.
izslēgta	Galvenais slēdzis ir izslēgts

Signāllampiņas krāsas

6.2 Skārienekrāns

Biežākie kļūdu iemesli piktogrammu veidā tiek parādīti skārienekrānā.

Ja radusies kļūda, tiek parādīta piktogramma (uz dzeltena fona), ja ir vairākas kļūdas, viena pēc otras parādās attiecīgās piktogrammas. Retās kļūdas (piem., aparātūras kļūdas) tiek attēlotas ar kopīgu piktogrammu.

Piktogrammas		
		
Kreisais aizsargpārsegs	Labais aizsargpārsegs	Pārsegs
		
Kreisais pavediena spriegotājs	Labais pavediena spriegotājs	Pavedienu kontrolierīce
		
Darbības apturēšana priekšā	Darbības apturēšana aizmugurē	Bīdņi
		
Priekšējā papildu adasnīca	Aizmugurējā papildu adasnīca	Novilkšana (mašīna ar ķemmju izvadi)
		
Palīgizvade	Ķemmju izvade	Lentes izvade

Piktogrammas apstāšanās iemeslu indikācijai

Piktogrammas		
		
Ietīšanas skārds	Novilkšana (mašīna bez ķemmju izvadi)	Eļļa vai tauki
		
Apstāšanās pie adatas pa kreisi	Apstāšanās pie adatas pa vidu	Apstāšanās pie adatas pa labi
		
Suka stāv adatnīcā	Sukas un galvenās izvades sadursmes risku	Sukas un palīgizvades sadursmes risku
		
Fotorelejs: suka pārtraukta	Skaitītājs	Cits apstāšanās iemesls

Piktogrammas apstāšanās iemeslu indikācijai

6.3 Akustiskais signāls

Šādās situācijās atskan skaņas signāls:

- ja mašīna apstājas kļūdas dēļ,
- apm. 60 sekundes pēc tam, kad galvenais slēdzis pagriezts uz "0"

i

Skaņas signālu var ieslēgt un izslēgt (standarta iestatījums = izslēgts).

6.4 Lampiņa uz pavedienu kontroles iekārtas



Lampiņa uz pavedienu kontroles iekārtas

Ja pārplīst pavediens vai sasniegts pavediena gals, pavedienu kontroles iekārtas pavedienu plīsuma kontrolierīce izslēdz adāmmašīnu. Uz kļūdu norāda gaismas diode uz pavedienu kontroles iekārtas, signāllampiņa deg dzeltenā krāsā un skārienekrānā parādās paziņojums.

7 Montāža un ekspluatācijas uzsākšana

7.1 Sagatavošanās montāžai

7.1.1 Uzstādīšanas vietas sagatavošana

Uzstādīšanas vieta Adāmmašīnas uzstādīšanas vietai jāatbilst šādiem priekšnosacījumiem:

- līdzena, stabila pamatne ēkā
- pietiekami daudz vietas starp adāmmašīnām, lai
 - apkalpotu mašīnu,
 - izņemt no mašīnas adījumus
- neuzstādiet mašīnu pagrabtelpās

7.1.2 Instrumentu un palīglīdzekļu sagatavošana

Adāmmašīnu piegādā vienā no sekojošiem iepakojumiem:

- uz transporta platformas iepakotu plēvē
- uz transporta platformas iepakotu kastē

Visiem iepakojuma veidiem nepieciešami šādi instrumenti un palīglīdzekļi:

- adāmmašīnas piederumi
 - paliktņi mašīnas kājām
 - vītņtapas mašīnas nolīmeņošanai
 - četrstūra atslēga mašīnas aizmugurējā paneļa atvēršanai.
- instrumenti
- līmeņrādis

7.1.3 Mašīnas aiztransportēšana līdz uzstādīšanas vietai

	BĪSTAMI
	Adāmmašīna ir smaga! Var radīt savainojumus un adāmmašīnas bojājumus. → Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas par smagu kravu transportēšanu. → Adāmmašīnas transportēšanai un uzstādīšanai drīkst izmantot tikai piemērotus transporta līdzekļus ar pietiekamu nestspēju (piem. dakšu autoiekrāvēju). → Veicot transportēšanu ar autokrāvējiem (piem. dakšu autoiekrāvējiem), ievērojiet savas valsts atbilstošos likumus un direktīvas. → Autokrāvējs: ievērojiet ražotāja drošības norādījumus. → Mašīnu vienmēr transportējiet ļoti rūpīgi un uzmanīgi. → Mašīnai ir jāpieliek visi transportēšanas stiprinājumi.

→ Aiztransportējiet adāmmašīnu tās iepakojumā līdz uzstādīšanas vietai un noņemiet iepakojumu tur.

7.1.4 Adāmmašīnas izpakošana

1. Ja mašīnu piegādā kastē: Noņemiet kastes vāku un sānu daļas.
2. Izņemiet no mantu novietnes kartona kastes ar piederumu daļām.

7.2 Mašīnas montāža

7.2.1 Adāmmašīnas uzstādīšana

Paceliet un transportējiet adāmmašīnu ar autokrāvēju (piem., dakšu autoiekrāvējs).

Šajā laikā pievērsiet uzmanību šādām lietām:

- Smaguma centra atrašanās vieta ir atzīmēta uz priekšējās traversas (bīdnis kreisajā transportēšanas pozīcijā).
- Autokrāvēja abām celšanas dakšām jābūt tik garām, lai būtu pacelta priekšējā un aizmugurējā traversa.
- Paceliet un nolaidiet mašīnu uzmanīgi. Ja tā pārāk stipri atsitas pret zemi, pastāv bojājumu risks.



Paceliet mašīnu tikai aiz abām mašīnas kājām vai traversām.

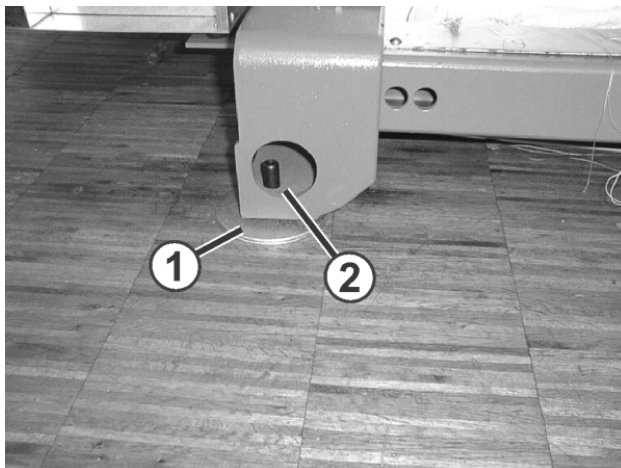
Adāmmašīnas uzstādīšana:

1. Noskrūvējiet adāmmašīnas skrūvsavienojumu ar transporta platformu.

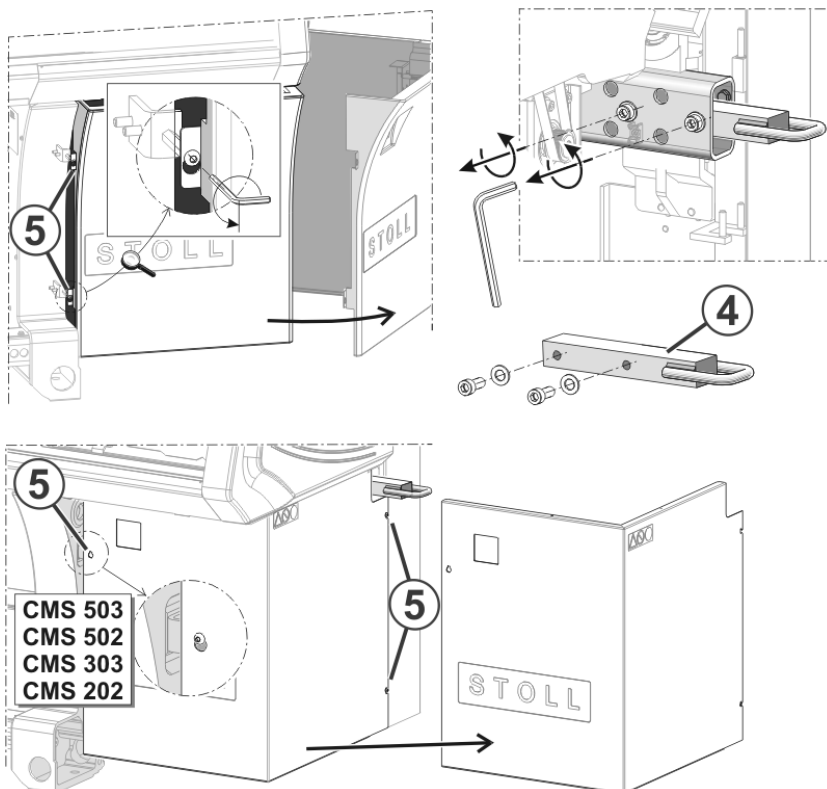
	BĪSTAMI
	Adāmmašīna ir smaga! Var radīt savainojumus un adāmmašīnas bojājumus. → Ievērojiet valsts specifiskos likumus un direktīvas par smagu kravu transportēšanu. → Adāmmašīnas transportēšanai un uzstādīšanai drīkst izmantot tikai piemērotus transporta līdzekļus ar pietiekamu nestspēju (piem. dakšu autoiekrāvēju). → Veicot transportēšanu ar autokrāvējiem (piem. dakšu autoiekrāvējiem), ievērojiet savas valsts atbilstošos likumus un direktīvas. → Autokrāvējs: ievērojiet ražotāja drošības norādījumus. → Mašīnu vienmēr transportējiet ļoti rūpīgi un uzmanīgi. → Mašīnai ir jāpieliek visi transportēšanas stiprinājumi.

2. Paceliet adāmmašīnu no transporta platformas ar dakšu autoiekrāvēju.
3. Aizvediet mašīnu līdz uzstādīšanas vietai.

4. Palieciet zem adāmmašīnas kājām piederumos iekļautos paliktņus (1). Novietojiet paliktņus tā, lai padziļinājums atrastos tieši zem vītņtapas (2).



5. Nolieciet adāmmašīnu uz zemes.
6. Noņemiet koka daļas, kabeļu saites, iepakojuma plēvi un papīru.
7. Izskrūvējiet skrūves (5). Mašīnai CMS 502 atskrūvējiet skrūves (5).

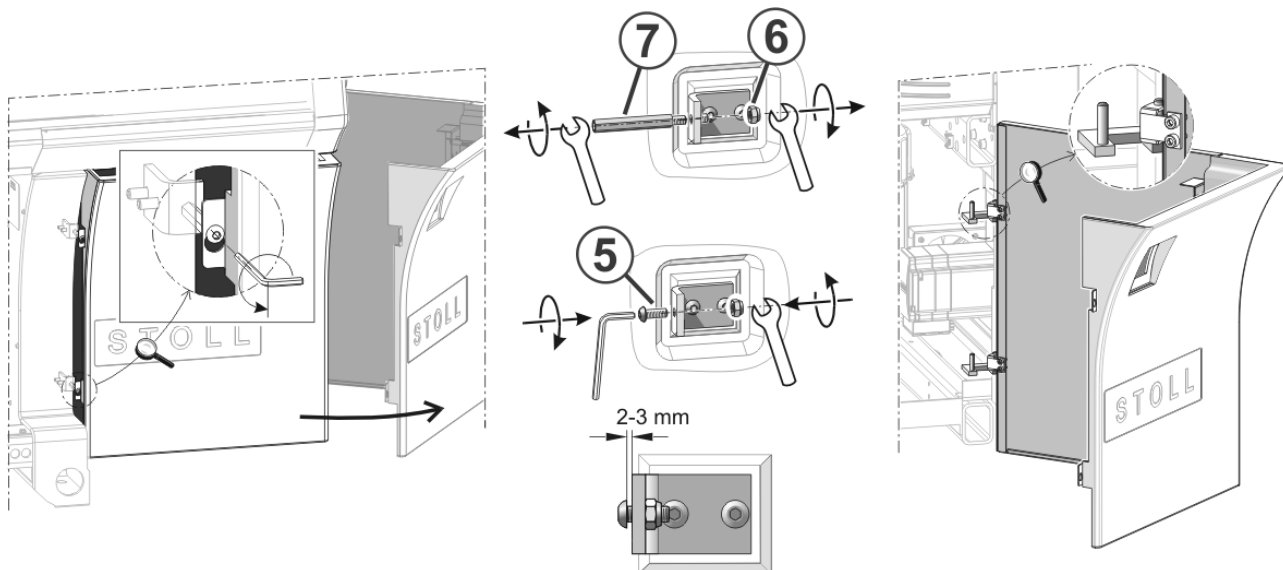


8. Vadības iekārtas pārsegu pagriežiet uz ārpusi. CMS 502 noņemiet pārsegu.
9. Noņemiet transportēšanas cilpu (4).



CMS 502 mašīnām no 10. līdz 13. darbībai nav nepieciešamas.

10. Noņemiet sprostuzgriezni (6). To veikt nav viegli, jo sprostuzgrieznis ir pašbremzējošs.



11. Griežot izņemiet distances tapu (7).

12. Ieskrūvējiet skrūvi (5) turētājā tik tālu, lai tā iznāk ārā turētāja aizmugurē un sprostuzgriezni var uzskrūvēt pilnīgi.

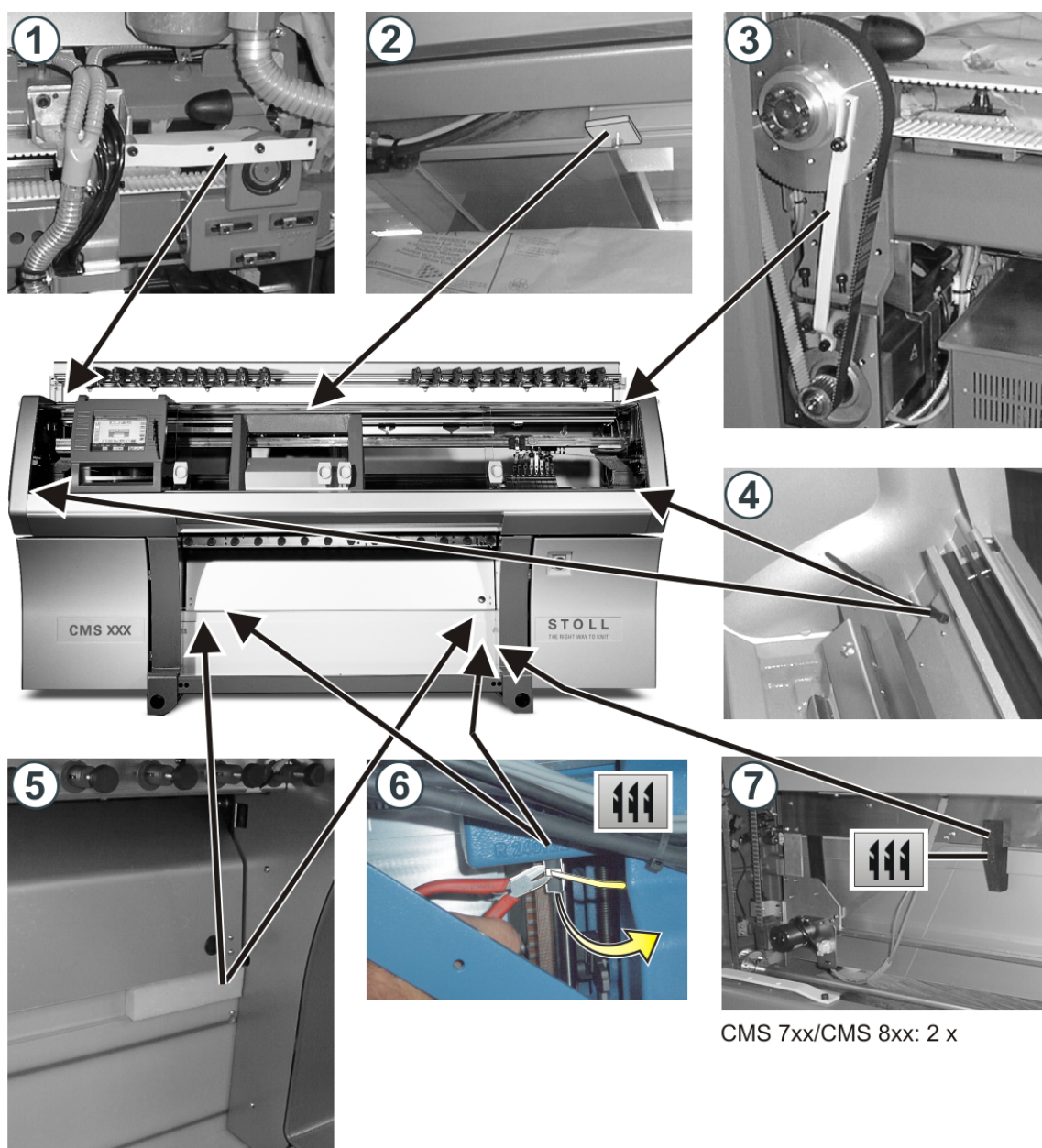
13. Vadības ierīces pārsegu iekabiniet aizmugures pozīcijā.

14. Aizveriet pārsegu. Nodrošiniet, lai pārsegs fiksējas ar skrūvēm (5).

15. Stingri aizskrūvējiet skrūves (5), tādā veidā nodrošinot pārsegu.

16. 7. līdz 15. darbību atkārtot otrā mašīnas pusē.

17. Noņemiet visus transporta stiprinājumus.



CMS 7xx/CMS 8xx: 2 x

Transporta stiprinājumu nostiprināšanas vietas

Transporta stiprinājums:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Bīdnis | 5 Ķemmju izvades pārsegam |
| 2 Skārienekrāns | 6 Ķemmju izvade |
| 3 piedziņai | 7 Ķemmju izvadei (CMS 7xx un CMS 8xx ir 2 gab.) |
| 4 Kreisais un labais aizsargpārsegs | |



Transporta stiprinājumus saglabāji.

7.2.2 Adāmmašīnas pieslēgšana, pārskats

Atkarībā no mašīnas veida, adāmmašīna tiks pieslēgta atšķirīgi.

Mašīnas tips	Galvenais slēdzis	Tīkla spriegums	Nodaļa
CMS 530 CMS 530 W CMS 530 BW CMS 520 C CMS 330 CMS 330 W		230 V	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V) [54]
		400 V	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V) [60]
		230 V / 120 V	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V / 120 V, "Fāze-fāze") [66]
CMS 933 CMS 822 CMS 730 T CMS 830 CMS 830 C CMS 830 S CMS 830 W		400 V	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V, 3 fāzes) [72]
CMS 503 CMS 502 CMS 303 CMS 202		400 V / 230 V	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V / 230 V) [77]
		230 V / 120 V	Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V / 120 V, "Fāze-fāze") [81]

7.2.3 Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V)

Šis apraksts ir spēkā:	
Tīkla spriegums	230 V
Valstis	piemēram, Eiropa, Ķīna, Honkonga
Mašīnas tips	CMS 530 CMS 530 W CMS 530 BW CMS 520 C CMS 330 CMS 330 W

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

Adāmmašīnas pieslēgšana notiek šādā secībā:

- Elektrības vada pieslēgšana
- Diegu galu savācēja pielāgošana tīkla frekvencei

Autorizēts personāls

Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim. Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Adāmmašīnas darbināšana
ar ģeneratoru

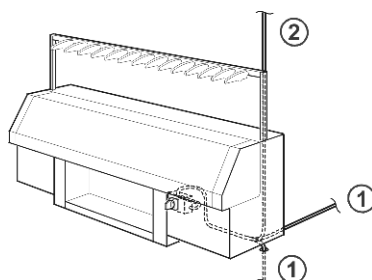
Ja adāmmašīnu darbina ar ģeneratoru, jānodrošina, lai ģeneratora piegādātais spriegums atbilstu standarta EN 60204-1, 4.3.1. punkta prasībām.

Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

Pieslēdziet elektrības vadu

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim. → Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Aizvelciet elektrības vadu līdz labajam sadales skapim:

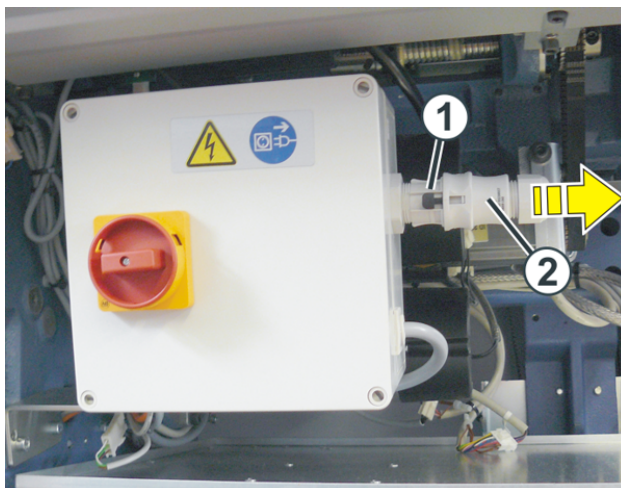


- Pār grīdu (1)
- No griestiem (2) caur pavedienu vadīšanas sistēmas labo nesošo siju

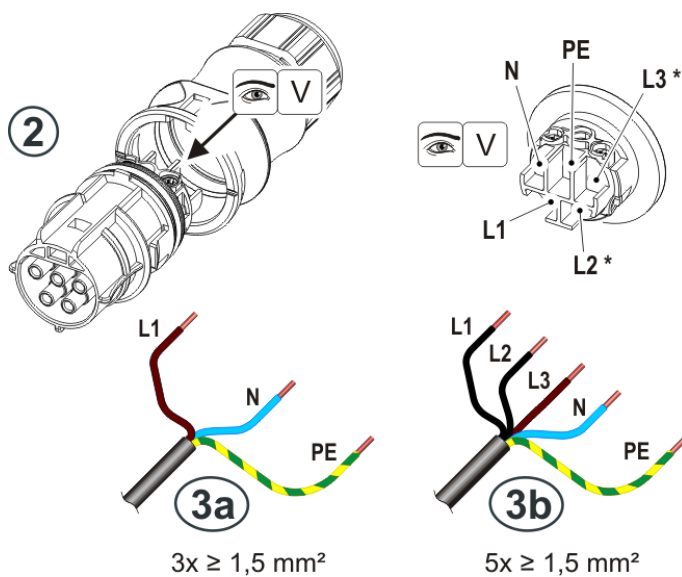
Pieslēdziet elektrības vadu:

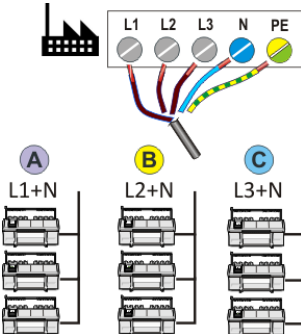
	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

- ✓ Galvenais slēdzis ir izslēgts ("0")
 - ✓ Atslēgta tīkla padeve uz mašīnu (nav strāvas)
1. Atveriet pārsegu pie labā sadales skapja.
 2. Nospiediet atbrīvošanas pogu (1) un atvienojiet spraudni (2).



3. Atveriet spraudni (2) un pieslēdziet tīkla padevi (3a) vai (3b).



	Tīkla padeve (3a)	Tīkla padeve (3b)			Tīkla simetrijas piemērs
		Pieslēguma variants			
Spraudnis (2)		A	B	C	
L1	L1	L1	L2	L3	
L2 *	-	L2 **	L3 **	L1 **	
L3 *	-	L3 **	L1 **	L2 **	
N	N	N	N	N	
PE	PE	PE	PE	PE	

* L2 un L3 neizmanto mašīnas iekšpusē. Tādēļ izmantojamā elektrotīkla fāzes tiek vienmērīgi sadalītas uz L1, L2 un L3.

**ja ir

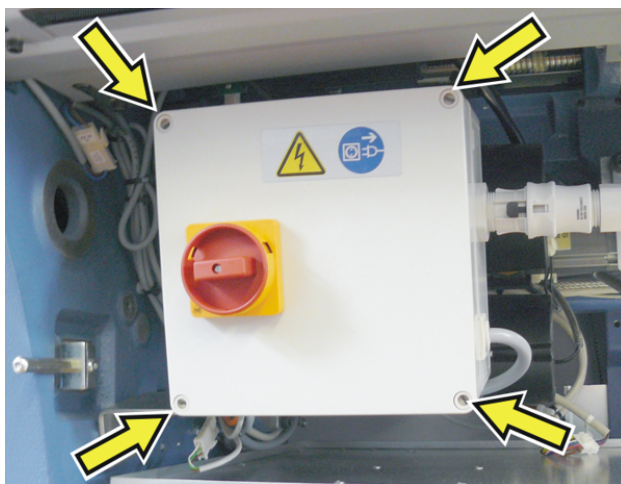
4. Nodrošiniet, lai ekspluatācijas elektrotīkls būtu noslogots vienmērīgi (tīkla simetrija). Pieslēguma varianti (**A**, **B**, **C**) ir atrodami iepriekšējā tabulā.

**BRĪDINĀJUMS****Nav potenciāla izlīdzinājuma!**

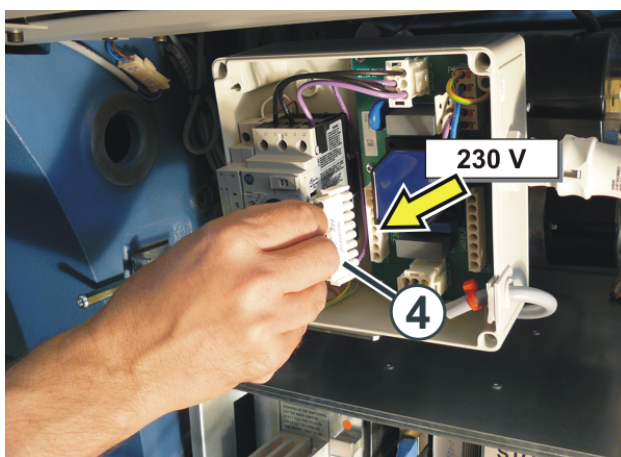
Ja nav pieslēgta spaiļe  (PE), var rasties mašīnas un elektronikas nopietnas kļūdas vai traucējumi.

→ Vienmēr pieslēdziet spaili .

5. Jāpievieno spaiļe , kas ir paredzētas aizsargvadītājiem "PE".
6. Pievienojiet spraudni (2) un pieslēdziet to galvenajam slēdzim.
7. Atveriet galveno slēdzi.
Atskrūvējiet 4 skrūves un noņemiet galvenā slēdža pārsegu.



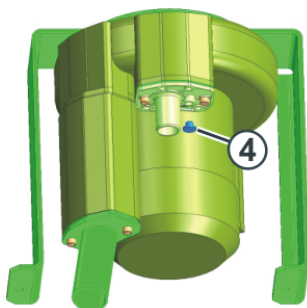
8. Spraudni (4) pieslēdziet kreisajā pusē.



9. Aizveriet galveno slēdzi.
10. Atkal aizveriet pārsegu pie labā sadales skapja.

Diegu galu savācēja
pielāgošana tīkla frekvencei

Diegu galu savācējs atkarībā no tīkla frekvences (50 Hz vai 60 Hz) darbojas
ar vai bez aizbāžņa.



Diegu galu savācēja pielāgošana

i

Diegu galu savācēja bojājumu risks nepielāgotas tīkla
frekvences gadījumā!

Diegu galu savācējs tiek pārslogots, ja tas nav pielāgots tīkla
frekvencei.

-> Pielāgojiet diegu galu savācēju tīkla frekvencei.

1. Atveriet aizmugurējā paneļa segmentus.
2. Pārbaudiet nosūcēja aizbāzni (4).
3. Ja tīkla frekvence ir 50 Hz: ielieciet aizbāzni.
- vai -
Ja tīkla frekvence ir 60 Hz: izņemiet aizbāzni.
4. Aizveriet aizmugurējā paneļa segmentus.

7.2.4 Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V)

Šis apraksts ir spēkā:	
Tīkla spriegums	400 V
Valstis	piemēram, Eiropa, Ķīna, Honkonga
Mašīnas tips	CMS 530 CMS 530 W CMS 530 BW CMS 520 C CMS 330 CMS 330 W

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

Adāmmašīnas pieslēgšana notiek šādā secībā:

- Elektrības vada pieslēgšana
- Diegu galu savācēja pielāgošana tīkla frekvencei

Autorizēts personāls

Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim. Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Adāmmašīnas darbināšana
ar ģeneratoru

Ja adāmmašīnu darbina ar ģeneratoru, jānodrošina, lai ģeneratora piegādātais spriegums atbilstu standarta EN 60204-1, 4.3.1. punkta prasībām.

Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

Pieslēdziet elektrības vadu



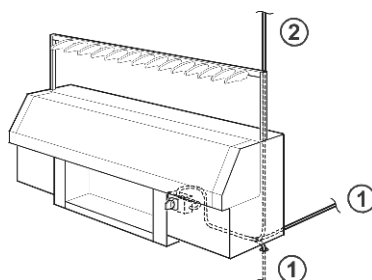
BĪSTAMI

Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums!

Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā.

- Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim.
- Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Aizvelciet elektrības vadu līdz labajam sadales skapim:

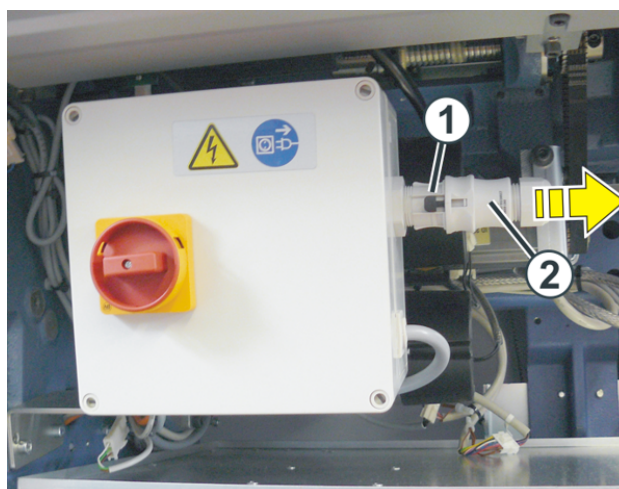


- Pār grīdu (1)
- No griestiem (2) caur pavedienu vadīšanas sistēmas labo nesošo siju

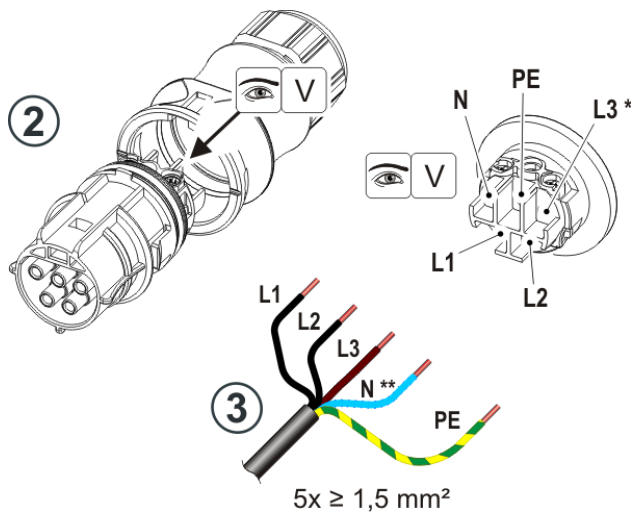
Pieslēdziet elektrības vadu:

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

- ✓ Galvenais slēdzis ir izslēgts ("0")
 - ✓ Atslēgta tīkla padeve uz mašīnu (nav strāvas)
1. Atveriet pārsegu pie labā sadales skapja.
 2. Nospiediet atbrīvošanas pogu (1) un atvienojiet spraudni (2).



3. Atveriet spraudni (2) un pieslēdziet tīkla padevi (3).



	Tīkla padeve (3)			Tīkla simetrijas piemērs
	Pieslēguma variants			
Spraudnis (2)	A	B	C	
L1	L1	L2	L3	
L2	L2	L3	L1	
L3 *	L3 **	L1 **	L2 **	
N	N **	N **	N **	
PE	PE	PE	PE	

The diagram illustrates the three wiring configurations (A, B, and C) for a three-phase power supply. At the top, a power supply unit with terminals L1, L2, L3, N, and PE is shown. Below it, three configurations are depicted: Configuration A shows L1 and L2 connected to the L1 and L2 terminals of the power supply, with L3 connected to the L1 terminal. Configuration B shows L2 and L3 connected to the L2 and L3 terminals of the power supply, with L1 connected to the L2 terminal. Configuration C shows L3 and L1 connected to the L3 and L1 terminals of the power supply, with L2 connected to the L3 terminal. The N and PE terminals are connected to their respective terminals in all configurations.

* L3 neizmanto mašīnas iekšpusē. Tādēļ fāzes spraudnī (2) ir vienmērīgi jāsadala uz L1 un L2.

**ja ir

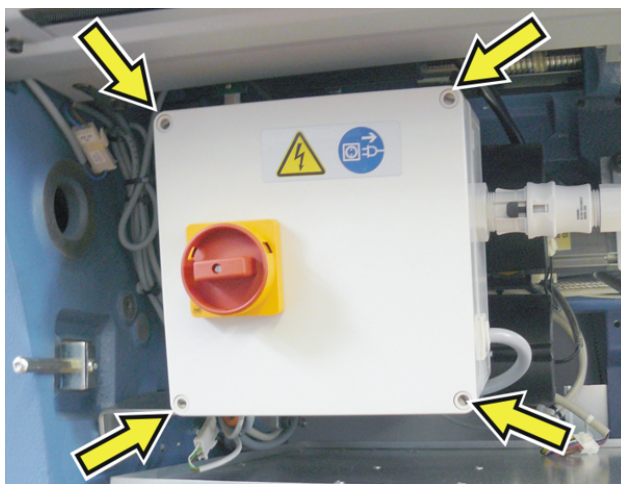
4. Nodrošiniet, lai ekspluatācijas elektrotīkls būtu noslogots vienmērīgi (tīkla simetrija). Pieslēguma varianti (A, B, C) ir atrodami iepriekšējā tabulā.

**BRĪDINĀJUMS****Nav potenciāla izlīdzinājuma!**

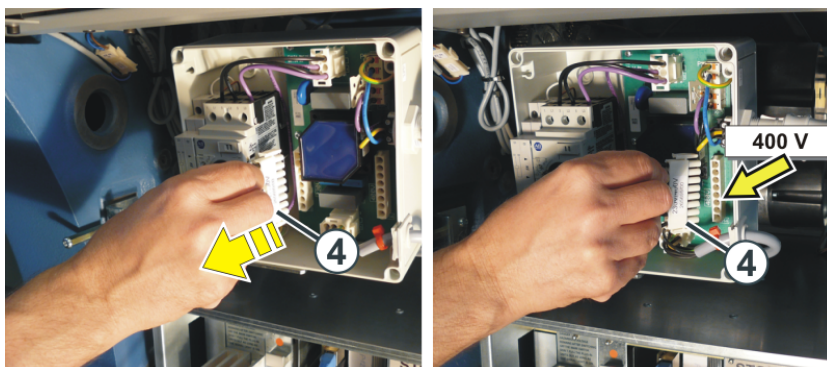
Ja nav pieslēgta spaiļe  (PE), var rasties mašīnas un elektronikas nopietnas kļūdas vai traucējumi.

→ Vienmēr pieslēdziet spaili .

5. Jāpievieno spaiļe , kas ir paredzētas aizsargvadītājiem "PE".
6. Pievienojiet spraudni (2) un pieslēdziet to galvenajam slēdzim.
7. Atveriet galveno slēdzi.
Atskrūvējiet 4 skrūves un noņemiet galvenā slēdža pārsegu.



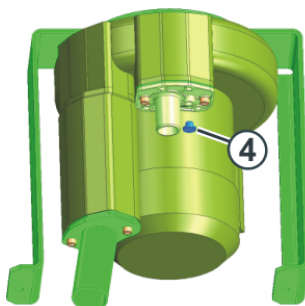
8. Spraudni (4) noņemiet no kreisās puses un pieslēdziet labajā pusē.



9. Aizveriet galveno slēdzi.
10. Atkal aizveriet pārsegu pie labā sadales skapja.

Diegu galu savācēja
pielāgošana tīkla frekvencei

Diegu galu savācējs atkarībā no tīkla frekvences (50 Hz vai 60 Hz) darbojas
ar vai bez aizbāžņa.



Diegu galu savācēja pielāgošana

i

Diegu galu savācēja bojājumu risks nepielāgotas tīkla
frekvences gadījumā!

Diegu galu savācējs tiek pārslogots, ja tas nav pielāgots tīkla
frekvencei.

-> Pielāgojiet diegu galu savācēju tīkla frekvencei.

1. Atveriet aizmugurējā paneļa segmentus.
2. Pārbaudiet nosūcēja aizbāzni (4).
3. Ja tīkla frekvence ir 50 Hz: ielieciet aizbāzni.
- vai -
Ja tīkla frekvence ir 60 Hz: izņemiet aizbāzni.
4. Aizveriet aizmugurējā paneļa segmentus.

7.2.5 Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V / 120 V, "Fāze-fāze")

Šis apraksts ir spēkā:	
Tīkla spriegums	230 V / 120 V
Valstis	Piemēram, ASV, Kanādā
Mašīnas tips	CMS 530 CMS 530 W CMS 530 BW CMS 520 C CMS 330 CMS 330 W

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

Adāmmašīnas pieslēgšana notiek šādā secībā:

- Elektrības vada pieslēgšana
- Diegu galu savācēja pielāgošana tīkla frekvencei

Autorizēts personāls

Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim. Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Adāmmašīnas darbināšana
ar ģeneratoru

Ja adāmmašīnu darbina ar ģeneratoru, jānodrošina, lai ģeneratora piegādātais spriegums atbilstu standarta EN 60204-1, 4.3.1. punkta prasībām.

Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

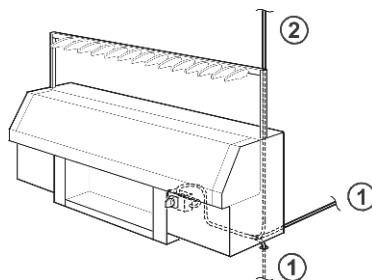
Pieslēdziet elektrības vadu

**BĪSTAMI****Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums!**

Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā.

- Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim.
- Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Aizvelciet elektrības vadu līdz labajam sadales skapim:

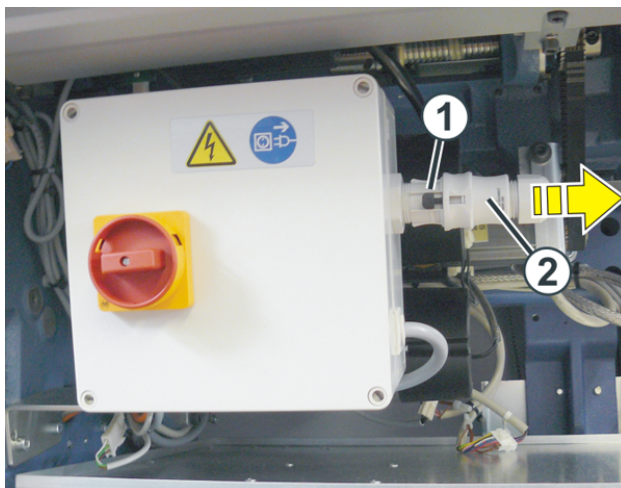


- Pār grīdu (1)
- No griestiem (2) caur pavedienu vadīšanas sistēmas labo nesošo siju

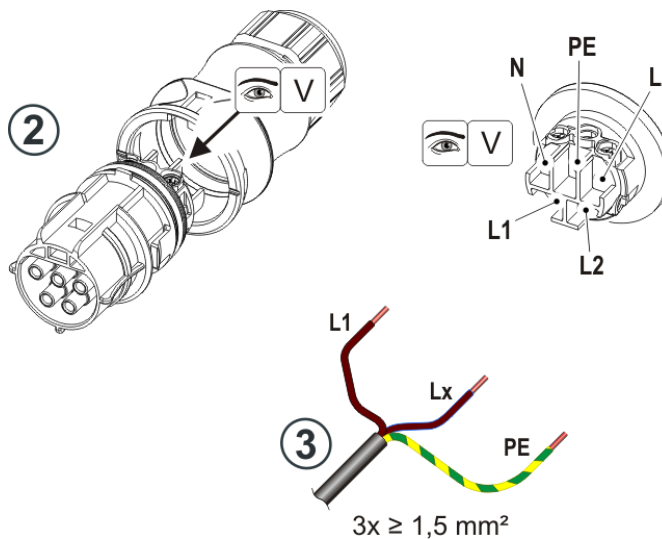
Pieslēdziet elektrības vadu:

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

- ✓ Galvenais slēdzis ir izslēgts ("0")
 - ✓ Atslēgta tīkla padeve uz mašīnu (nav strāvas)
1. Atveriet pārsegu pie labā sadales skapja.
 2. Nospiediet atbrīvošanas pogu (1) un atvienojiet spraudni (2).



3. Atveriet spraudni (2) un pieslēdziet tīkla padevi (3).



	Tīkla padeve (3)			Tīkla simetrijas piemērs
	Pieslēguma variants			
Spraudnis (2)	A	B	C	
L1	L1	L2	L3	A L1+L2(N) B L2+L3(N) C L3+L1(N)
L2	-	-	-	
L3	-	-	-	
N	Lx	Lx	Lx	
PE	PE	PE	PE	

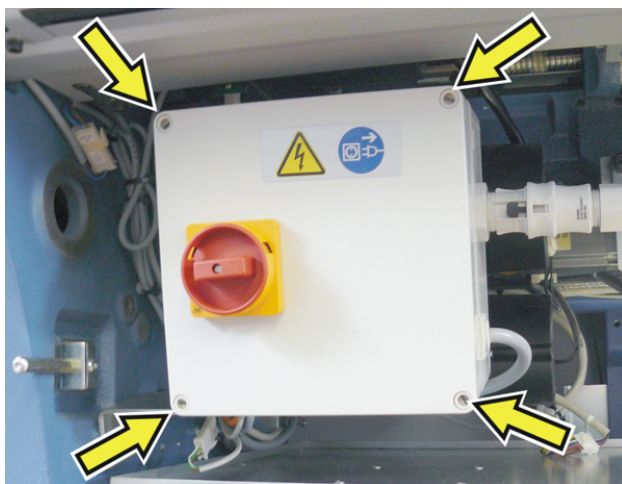
4. Nodrošiniet, lai ekspluatācijas elektrotīkls būtu noslogots vienmērīgi (tīkla simetrija). Pieslēguma varianti (A, B, C) ir atrodami iepriekšējā tabulā.

**BRĪDINĀJUMS****Nav potenciāla izlīdzinājuma!**

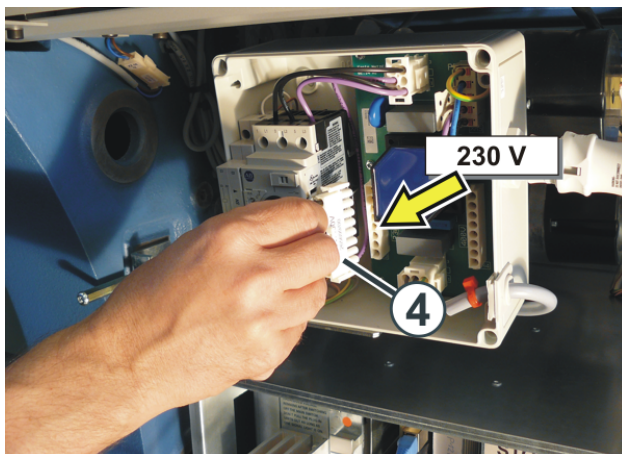
Ja nav pieslēgta spaiļe  (PE), var rasties mašīnas un elektronikas nopietnas kļūdas vai traucējumi.

→ Vienmēr pieslēdziet spaili .

5. Jāpievieno spaiļe , kas ir paredzētas aizsargvadītājiem "PE".
6. Pievienojiet spraudni (2) un pieslēdziet to galvenajam slēdzim.
7. Atveriet galveno slēdzi.
Atskrūvējiet 4 skrūves un noņemiet galvenā slēdža pārsegu.



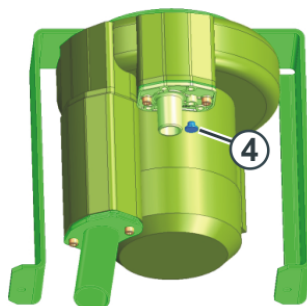
8. Spraudni (4) pieslēdziet kreisajā pusē.



9. Aizveriet galveno slēdzi.
10. Atkal aizveriet pārsegu pie labā sadales skapja.

Diegu galu savācēja
pielāgošana tīkla frekvencei

Diegu galu savācējs atkarībā no tīkla frekvences (50 Hz vai 60 Hz) darbojas
ar vai bez aizbāžņa.



Diegu galu savācēja pielāgošana

i

Diegu galu savācēja bojājumu risks nepielāgotas tīkla
frekvences gadījumā!

Diegu galu savācējs tiek pārslogots, ja tas nav pielāgots tīkla
frekvencei.

-> Pielāgojiet diegu galu savācēju tīkla frekvencei.

1. Atveriet aizmugurējā paneļa segmentus.
2. Pārbaudiet nosūcēja aizbāzni (4).
3. Ja tīkla frekvence ir 50 Hz: ielieciet aizbāzni.
- vai -
Ja tīkla frekvence ir 60 Hz: izņemiet aizbāzni.
4. Aizveriet aizmugurējā paneļa segmentus.

7.2.6 Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V, 3 fāzes)

Šis apraksts ir spēkā:	
Tīkla spriegums	400 V Fāžu skaits: 3 Ievērot labās puses magnētisko lauku
Valstis	Visas valstis
Mašīnas tips	CMS 933 CMS 822 CMS 730 T CMS 830 CMS 830 C CMS 830 S CMS 830 W

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

Adāmmašīnas pieslēgšana notiek šādā secībā:

- Elektrības vada pieslēgšana
- Diegu galu savācēja pielāgošana tīkla frekvencei

Autorizēts personāls

Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim. Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Adāmmašīnas darbināšana
ar ģeneratoru

Ja adāmmašīnu darbina ar ģeneratoru, jānodrošina, lai ģeneratora piegādātais spriegums atbilstu standarta EN 60204-1, 4.3.1. punkta prasībām.

Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

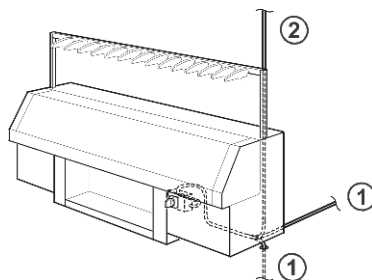
Pieslēdziet elektrības vadu

**BĪSTAMI****Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums!**

Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā.

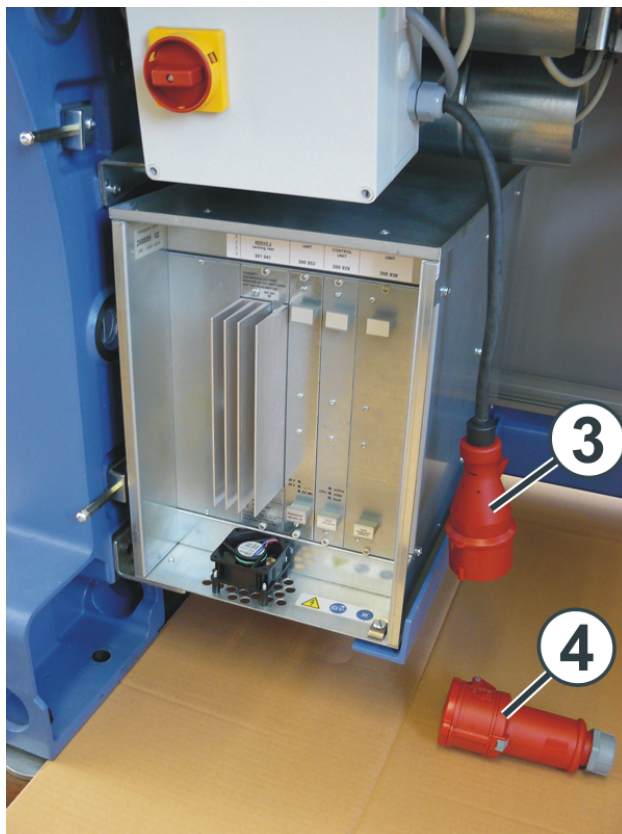
- Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim.
- Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Aizvelciet elektrības vadu līdz labajam sadales skapim:



- Pār grīdu (1)
- No griestiem (2) caur pavedienu vadīšanas sistēmas labo nesošo siju

Mašīna tiek piegādāta gatava pieslēgšanai. Savienojuma kabelis ir aprīkots ar CEE spraudni. Atbilstoša CEE sakabe (4) atrodas mašīnas papildaprīkojumā.



Pieslēdziet elektrības vadu:

1. Noskaidrojiet elektrības vada strāvas plūsmas virzienu.



BĪSTAMI

Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums!

Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā.

→ Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

2. Atveriet pārsegu pie labā sadales skapja.
3. Pievienojiet strāvas vadu CEE sakabei (4). Adāmmašīna jāpieslēdz labās puses magnētiskajam laukam.
Elektrības vadu pieslēdziet pie spailēm L1, L2, L3 un N (ja tādas ir) un pie zemējuma vada spaiļes $\perp$ "PE".

i

Nav potenciāla izlīdzinājuma!

Ja nav pieslēgta spaiļe $\perp$ (PE), var rasties mašīnas un elektronikas nopietnas kļūdas vai traucējumi.

-> Vienmēr pieslēdziet spaili $\perp$.

4. CEE-ievietojiet sakabi (4) kontaktdakšā (3).
5. Atkal aizveriet pārsegu pie labā sadales skapja.

Tiek kontrolēts galvenās strāvas padeves pareizs pieslēgums (labais magnētiskais lauks: spaile L1, L2, L3 (R, S, T)). Ja skārienekrānā parādās paziņojums "24267 Nepareiza trīsfāzu strāvas fāzu maiņa", pieslēgums ir nepareizs.

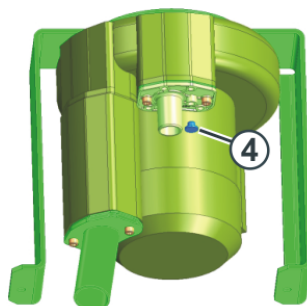
Kļūdas "24267 Nepareiza trīsfāzu strāvas fāzu maiņa novēršana":

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

→ Samainiet vietām divas elektrības vada fāzes.

Diegu galu savācēja
pielāgošana tīkla frekvencei

Diegu galu savācējs atkarībā no tīkla frekvences (50 Hz vai 60 Hz) darbojas
ar vai bez aizbāžņa.



Diegu galu savācēja pielāgošana

i

Diegu galu savācēja bojājumu risks nepielāgotas tīkla
frekvences gadījumā!

Diegu galu savācējs tiek pārslogots, ja tas nav pielāgots tīkla
frekvencei.

-> Pielāgojiet diegu galu savācēju tīkla frekvencei.

1. Atveriet aizmugurējā paneļa segmentus.
2. Pārbaudiet nosūcēja aizbāzni (4).
3. Ja tīkla frekvence ir 50 Hz: ielieciet aizbāzni.
- vai -
Ja tīkla frekvence ir 60 Hz: izņemiet aizbāzni.
4. Aizveriet aizmugurējā paneļa segmentus.

7.2.7 Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 400 V / 230 V)

Šis apraksts ir spēkā:	
Tīkla spriegums	400 V / 230 V
Valstis	piemēram, Eiropa, Ķīna, Honkonga
Mašīnas tips	CMS 503 CMS 502 CMS 303 CMS 202

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

Adāmmašīnas pieslēgšana notiek šādā secībā:

- Elektrības vada pieslēgšana
- Diegu galu savācēja pielāgošana tīkla frekvencei

Autorizēts personāls

Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim. Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Adāmmašīnas darbināšana
ar ģeneratoru

Ja adāmmašīnu darbina ar ģeneratoru, jānodrošina, lai ģeneratora piegādātais spriegums atbilstu standarta EN 60204-1, 4.3.1. punkta prasībām.

Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

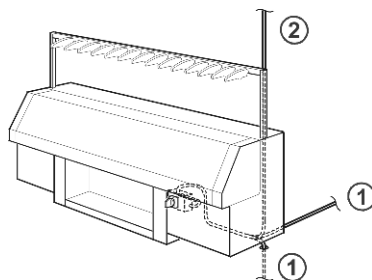
Pieslēdziet elektrības vadu

**BĪSTAMI****Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums!**

Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā.

- Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim.
- Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Aizvelciet elektrības vadu līdz labajam sadales skapim:



- Pār grīdu (1)
- No griestiem (2) caur pavedienu vadīšanas sistēmas labo nesošo siju

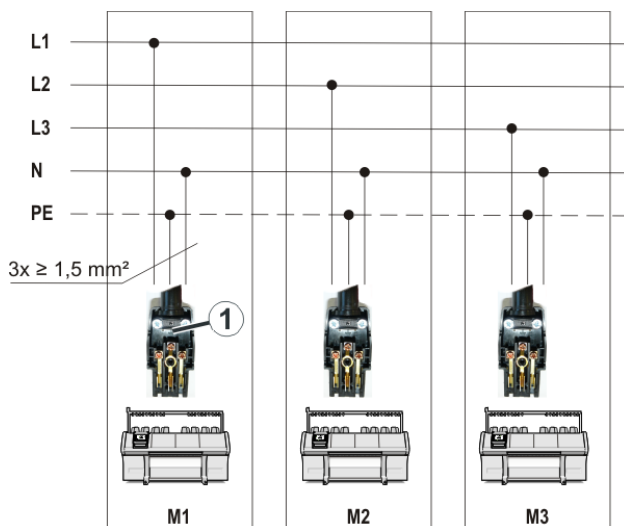
Pieslēdziet elektrības vadu:

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

- ✓ Galvenais slēdzis ir izslēgts ("0")
- ✓ Atslēgta tīkla padeve uz mašīnu (nav strāvas)

1. Atveriet pārsegu pie labā sadales skapja.
2. Tīkla vadu pieslēdziet pie spraudņa (1). Spraudnis ir iekļauts mašīnas piederumos.

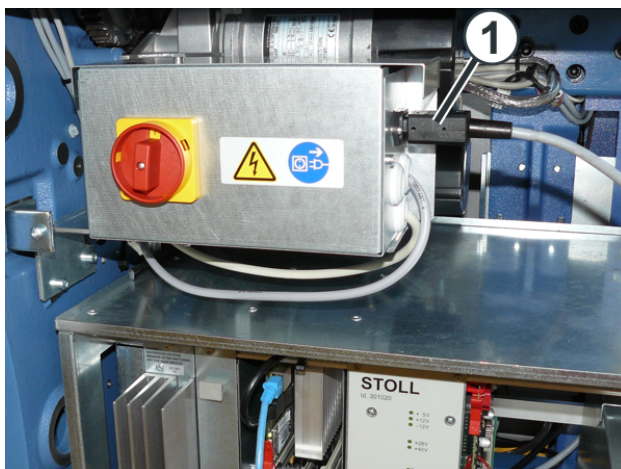
i Nodrošiniet, lai ekspluatācijas elektrotīkls būtu noslogots vienmērīgi (tīkla simetrija).



	BRĪDINĀJUMS
	Nav potenciāla izlīdzinājuma! Ja nav pieslēgta spaiļe (PE), var rasties mašīnas un elektronikas nopietnas kļūdas vai traucējumi. → Vienmēr pieslēdziet spaili (PE).

3. Jāpievieno spaiļes (PE), kas ir paredzētas aizsargvadītājiem "PE".

4. Spraudni (1) iespraudiet galvenajā slēdzī.



5. Atkal aizveriet pārsegu pie labā sadales skapja.

7.2.8 Pieslēdziet adāmmašīnu (tīkla spriegums 230 V / 120 V, "Fāze-fāze")

Šis apraksts ir spēkā:	
Tīkla spriegums	230 V / 120 V
Valstis	Piemēram, ASV, Kanādā
Mašīnas tips	CMS 503 CMS 502 CMS 303 CMS 202

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

Adāmmašīnas pieslēgšana notiek šādā secībā:

- Elektrības vada pieslēgšana
- Diegu galu savācēja pielāgošana tīkla frekvencei

Autorizēts personāls

Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim. Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Adāmmašīnas darbināšana
ar ģeneratoru

Ja adāmmašīnu darbina ar ģeneratoru, jānodrošina, lai ģeneratora piegādātais spriegums atbilstu standarta EN 60204-1, 4.3.1. punkta prasībām.

Jautājumu gadījumā sazinieties ar Stoll palīdzības līniju.

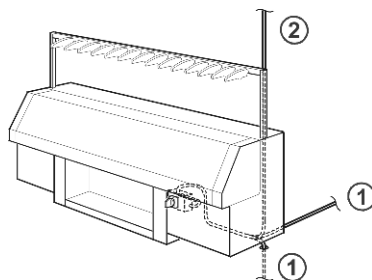
Pieslēdziet elektrības vadu

**BĪSTAMI****Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums!**

Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā.

- Mašīnas pieslēgums ir jāizveido elektriķim.
- Jāievēro valsts specifiskie likumi un direktīvas.

Aizvelciet elektrības vadu līdz labajam sadales skapim:



- Pār grīdu (1)
- No griestiem (2) caur pavedienu vadīšanas sistēmas labo nesošo siju

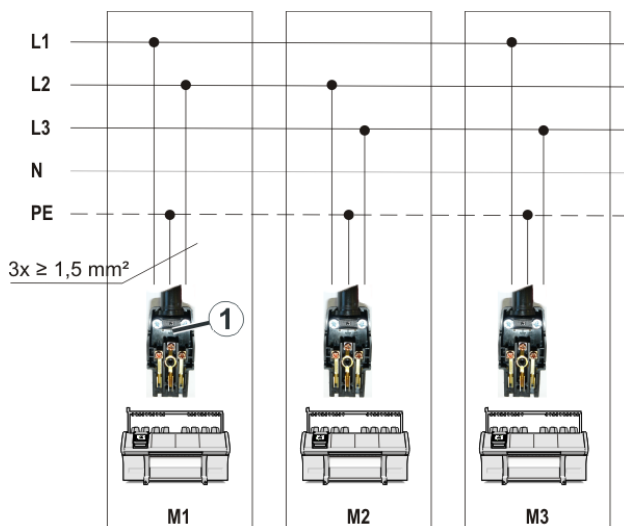
Pieslēdziet elektrības vadu:

	BĪSTAMI
	Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums! Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā. → Atslēdziet no strāvas ēkas elektrības vadu.

- ✓ Galvenais slēdzis ir izslēgts ("0")
- ✓ Atslēgta tīkla padeve uz mašīnu (nav strāvas)

1. Atveriet pārsegu pie labā sadales skapja.
2. Tīkla vadu pieslēdziet pie spraudņa (1). Spraudnis ir iekļauts mašīnas piederumos.

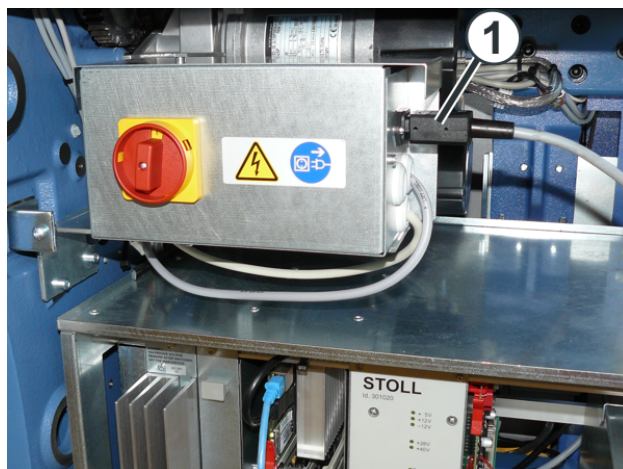
i Nodrošiniet, lai ekspluatācijas elektrotīkls būtu noslogots vienmērīgi (tīkla simetrija).



	BRĪDINĀJUMS
	Nav potenciāla izlīdzinājuma! Ja nav pieslēgta spaiļe (PE), var rasties mašīnas un elektronikas nopietnas kļūdas vai traucējumi. → Vienmēr pieslēdziet spaili (PE).

3. Jāpievieno spaiļes (PE), kas ir paredzētas aizsargvadītājiem "PE".

4. Spraudni (1) iespraudiet galvenajā slēdzī.

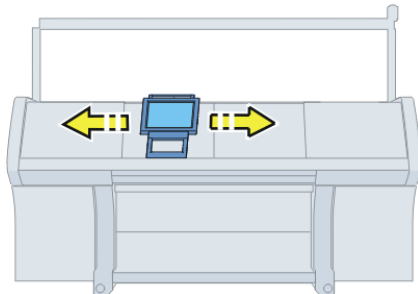


5. Atkal aizveriet pārsegu pie labā sadales skapja.

7.2.9 Akumulatora ievietošana

Mašīnas piegādes brīdī akumulatori nav ievietoti un nav pilnībā uzlādēti.

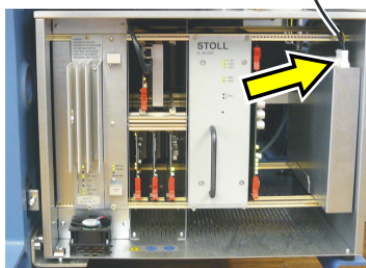
Mašīna ar pārbīdāmu displeju



Akumulatoru ievietošana:

✓ Galvenais slēdzis ir izslēgts.

1. Atveriet pārsegu pie vadības ierīces.

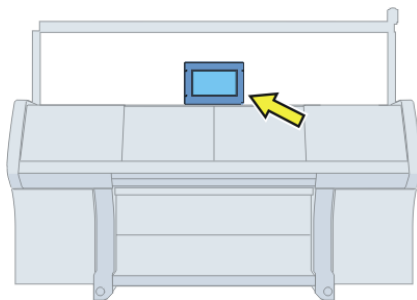


2. Ievietojiet akumulatorus.

3. Aizveriet pārsegu.

Mašīnas montāža

Mašīna ar stacionāru displeju

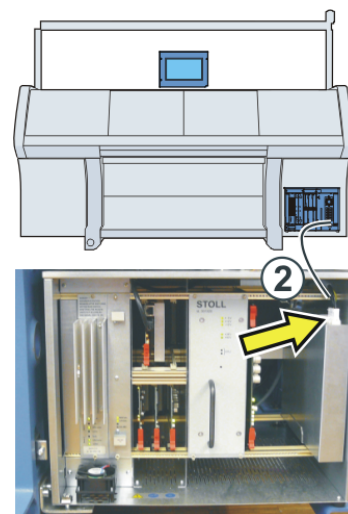
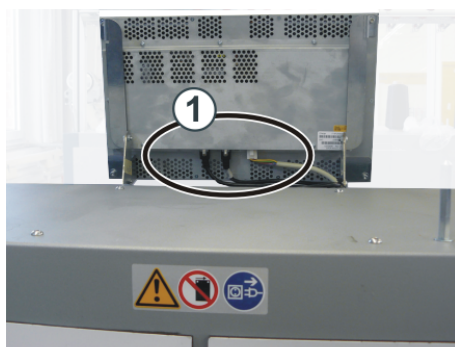


Akumulatoru ievietošana:

- ⓘ Noteikti ievērojiet šo secību.
 Citādi pastāv displeja bojājumu bīstamība.
- Vispirms ievietojiet displeju
 - Tad ievietojiet akumulatorus

✓ Galvenais slēdzis ir izslēgts.

1. Ievietojiet displeju (1).



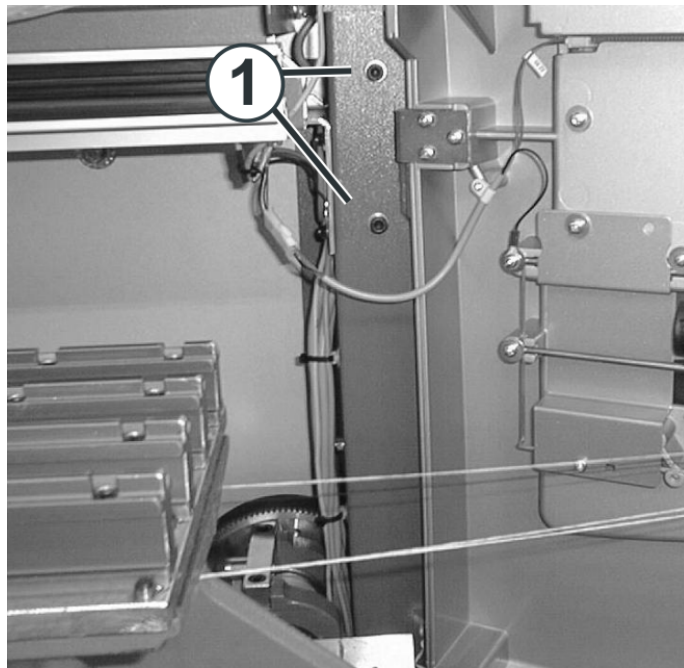
2. Atveriet pārsegu pie vadības ierīces.
3. Ievietojiet akumulatorus (2).
4. Aizveriet pārsegu.

7.2.10 Pavedienu vadīšanas sistēmas montāža



Pabīdiet abas pavedienu vadīšanas sistēmas nesošās sijas reizē uz augšu, lai nesošās sijas nerasvētos.

- ✓ Galvenais slēdzis ir nospiests uz "0" un nodrošināts pret atkārtotu ieslēgšanos.
- 1. Atveriet sānu aizsargpārsegus un abās mašīnas pusēs izskrūvējiet skrūves (1).



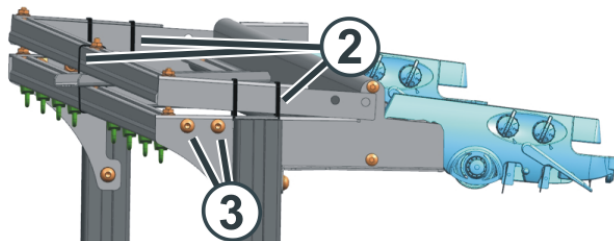
Pavedienu vadīšanas sistēmas nesošā sija

- 2. Vienlaikus pabīdiet pavedienu vadīšanas sistēmas kreiso un labo nesošo siju uz augšu, līdz attālums starp spoļu galdu un pavedienu vadīšanas sistēmu ir no 50 līdz 55 cm.
- 3. Pievelciet skrūves (1) abās mašīnas pusēs.

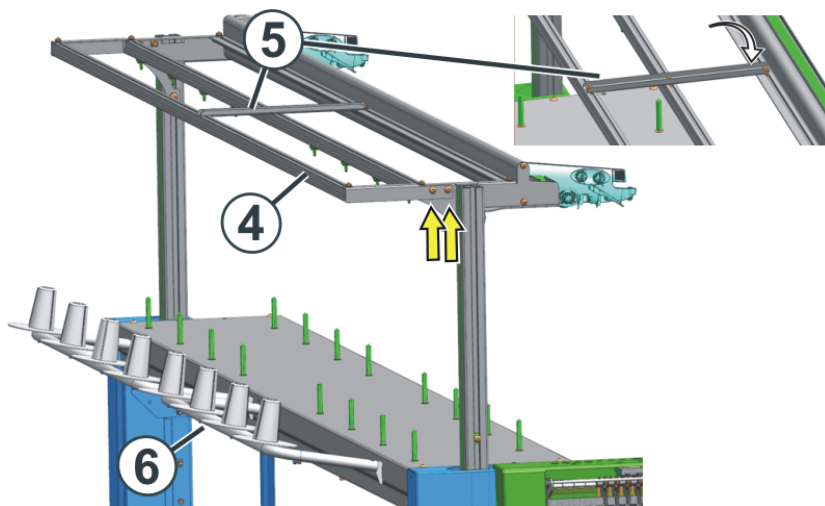
Uzstādiet pavedienu vadīšanas sistēmas aizmugurējo sliedi un papildu spoļu galdus.

Atkarībā no mašīnas tipa Jūsu mašīnas aprīkojums var no šī apraksta atšķirties (mašīnas tips, piegādes apjoms, īpašs aprīkojums).

1. Noņemiet transportēšanas stiprinājumus (2).



2. Izskrūvējiet skrūves (3) mašīnas labajā un kreisajā pusē.



3. Uzstādiet pavedienu vadīšanas sistēmas aizmugures sliedi (4).
4. Ar nesējsijas (5) palīdzību savienojiet visas pavedienu vadīšanas sistēmas sliedes.
5. Iekabiniet abus papildu spoļu galdus (6).

7.2.11 Signāllampiņas montāža

i

Pavedienu kontrolierīču un signāllampiņas strāvas padeves sistēma, piegādājot adāmmašīnu, izvietota nesošajās sijās. Piederumos esošo signāllampiņu nepieciešams tikai pieslēgt un pieskrūvēt.



Signāllampiņa



Uzmanīgi pievelciet signāllampiņas stiprinājuma skrūvi, lai netiktu sabojāts plastmasas ietvars.

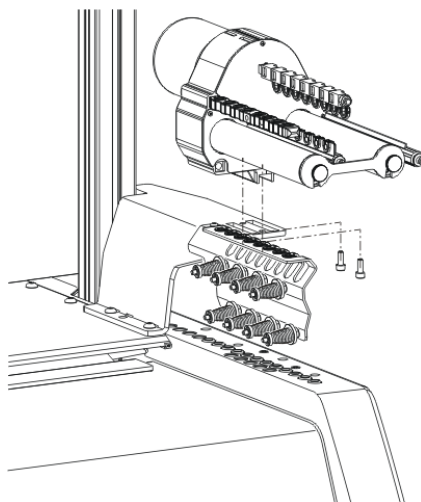
- ✓ Galvenais slēdzis ir nospiests uz "0" un nodrošināts pret atkārtotu ieslēgšanos.
- 1. Piespraudiet strāvas vadu no labā balsta signāllampīdai (1).
- 2. Pieskrūvējiet signāllampīdu ar pievienotajām skrūvēm pie kreisā balsta.

7.2.12 Pavedienu berzes regulatora montāža

Atkarībā no mašīnas tipa pavedienu berzes regulators var būt jau uzmontēts.

Pavedienu berzes regulatora montāža:

1. Pavedienu berzes regulatoru pieskrūvējiet pie turētāja.



Pavedienu berzes regulatora nostiprināšana



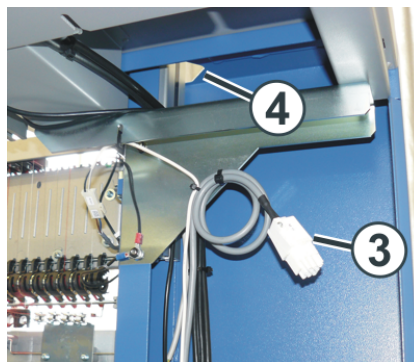
BĪSTAMI

Dzīvībai bīstams elektriskais spriegums!

Nāve vai smagi ievainojumi strāvas trieciena rezultātā.

- Pārslēdziet galveno slēdzi uz "0".
- Nodrošiniet mašīnu pret atkārtotu ieslēgšanos.

2. Atveriet aizmugurējā paneļa segmentus.
3. Pavedienu berzes regulatora kabeli (3) cauri atvērumam (4) izvelciet uz āru.

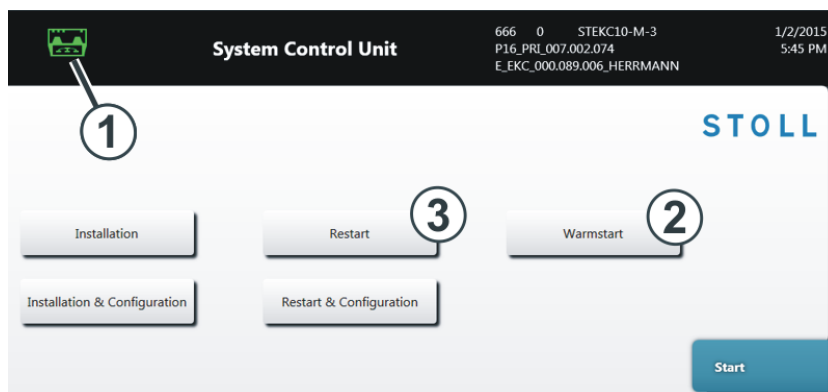


4. Pieslēdziet kabeli pavedienu berzes regulatoram.
5. Atkārtojiet šo procesu otrā mašīnas pusē.

7.3 Adāmmašīnas nolīmeņošana

Sagatavošanas darbības

1. Pagrieziet galveno slēdzi mašīnas priekšpusē uz 1.
▷ Tiek parādīts STOLL logo.
2. Tiek parādīts logs "System Control Unit".
Kolīdz vadības sistēma ir gatava, ikona (1) maina krāsu no sarkanas uz zaļu.

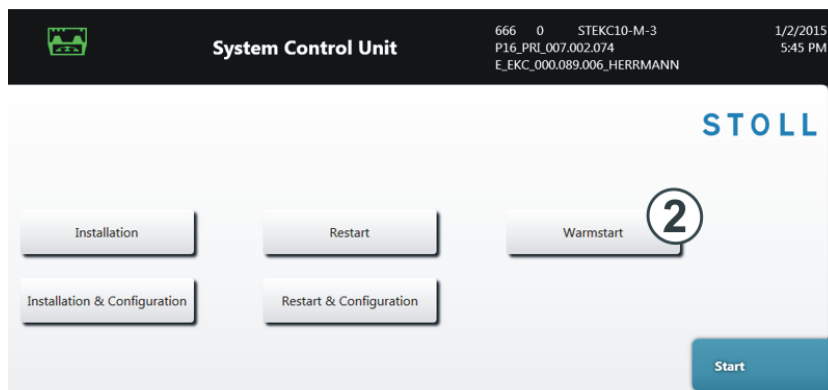


3. Vadības sistēma pārbauda, vai ir iespējams "Warmstart" (Siltais starts) (2). Ja taustiņš nav aktīvs (pelēkā krāsā), "Warmstart" nav iespējams, jums ir jāveic "Restart" (3).

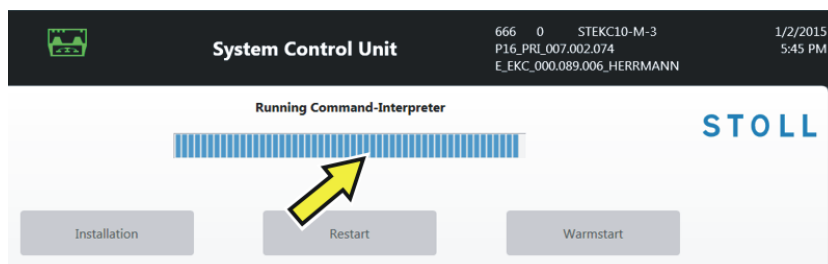
Warmstart starpība <--> Restart	
Izslēdzot mašīnu, visi dati tiek saglabāti. Izslēdzot mašīnu, vadības sistēma pārbauda, vai visi dati ir pilnīgi.	
Dati pilnīgi	Ja dati ir pilnīgi, ir iespējams "Warmstart".
Dati nepilnīgi	Ja dati ir nepilnīgi, ir nepieciešams "Restart". Iemesls: Izslēdzot mašīnu, ne visi dati tika pilnīgi saglabāti

7.3.1 Warmstart veikšana

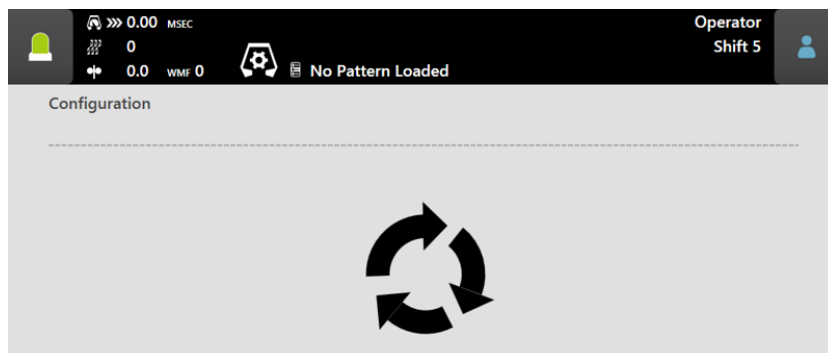
1. Nospiediet taustiņu "Warmstart" (2).



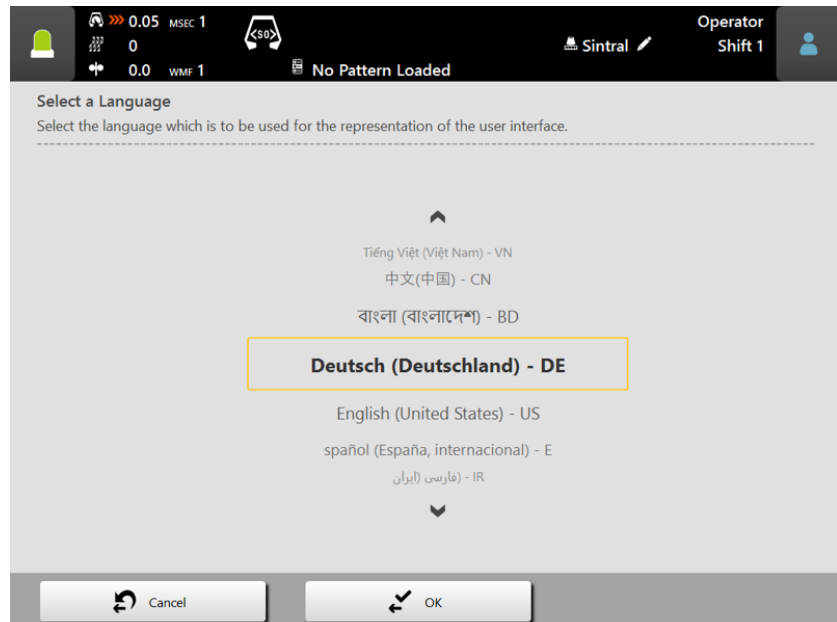
2. Jūs varat redzēt vadības sistēmas uzsākšanu progressa joslā.



3. Vadības sistēma automātiski izveido konfigurāciju.



4. Parādās izvēlne "Select a Language".
Izvēlieties valodu, kas jāizmanto virsmas attēlojumam.



5. Apstipriniet ierakstu ar "OK".
6. Parādās izvēlne "Produce Order" (Izveidot uzdevumu), kad ir pabeigts "Warmstart".



7.3.2 Adāmmašīnas nolīmeņošana

	BĪSTAMI
	Kustībā esošais bīdnis var radīt bīstamību! Saspiešanas vai sagriešanas traumas iespējamās. → Aizveriet pārsegus.

Mašīnā ar šāviena ievadītāju

Ievadītāja atrašanās vietas pārbaude:

✓ Pārsegi aizvērti.

1. Velciet uz augšu ievades stieni.

2. Automātiski tiek veikta ievadītāja stāvokļa pārbaude.

Uz skārienekrāna parādās ziņojums "Ievadītājs: Stāvokļa pārbaude ir aktīva".

► Pēc aptuveni 20 sekundēm stāvokļa pārbaude ir pabeigta. Jūs varat veikt nākamo darbības soli.

Adāmmašīnas
nolīmeņošana

✓ Pārsegi aizvērti.

✓ Tika veikta ievadītāja stāvokļa pārbaude.

1. Velciet uz augšu ievades stieni.

▷ Automātiski tiek inicializēti soļa motori.

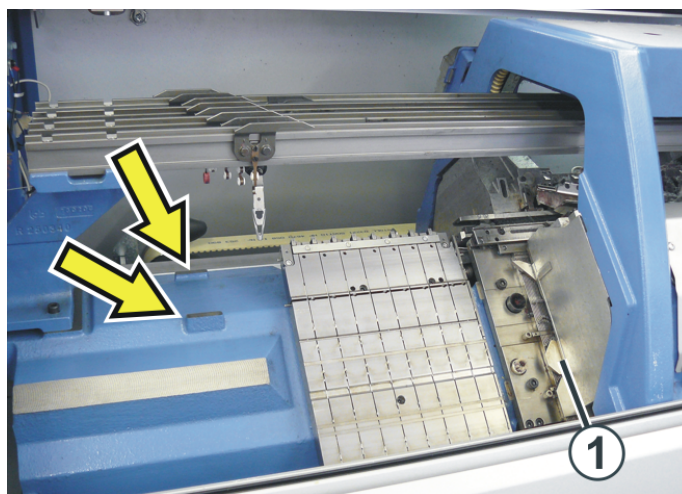
Bīdnis pārvietojas ar nelielu ātrumu pa labi.

2. Brīdī, kad bīdņa kreisā mala (1) atrodas adatkājas vidū, nospiediet ievades stieni uz leju.

▷ Bīdnis apstājas.

3. Atveriet pārsegus.

4. Uzlieciet līmeņrādi kreisajā pusē uz adatkājas atbalsta virsmām.



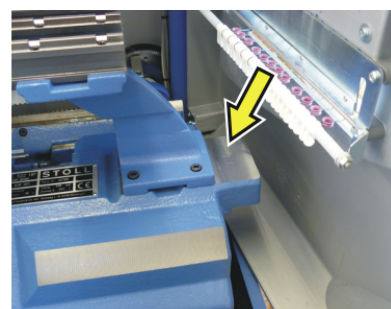
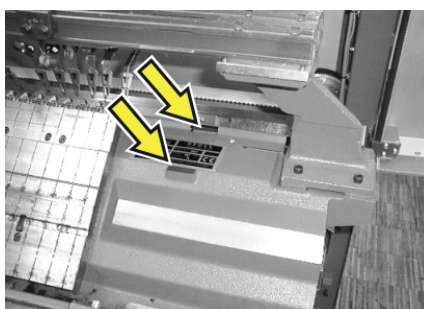
Novietojiet "bīdņi adatkājā" (pārsegi ir atvērti labāka pārskata nolūkos)

5. Saskaņot adāmmašīnas kreiso pusi ar vītņu tapām. Pārvietojiet tās mašīnas priekšpusē un aizmugurē. Vītņtapas ir iekļautas mašīnas piederumos.



vītņtapas mašīnas nolīmeņošana

6. Uzlieciet līmeņrādi kreisajā pusē uz atbalsta virsmām adatnīcas labajā pusē.



Labās puses atbalsta virsma līmeņrādim (labā puse: CMS 502)

7. Saskaņot adāmmašīnas labo pusi ar vītņu tapām. Pārvietojiet tās mašīnas priekšpusē un aizmugurē.
8. Pārbaudiet iestatījumu mašīnas kreisajai pusei.
Atkārtojiet no 4. līdz 7. darbībām, līdz labojums vairs nav nepieciešams.
9. Aizveriet pārsegu.
10. Velciet uz augšu ievades stieni.
 - ▷ Bīdnis pārvietojas ar nelielu ātrumu pa labi. Arpus adatnīcas bīdnis tiek reversēts, tas pavirzās vēl mazliet un apstājas. Ievades stienis nokrīt uz leju.
11. Automātiski tiek inicializēti soļa motori un pārbīdes mehānisms.
 - ▷ Skārienekrānā parādās šāds ziņojums:
Aizmugurējā pārbīde: Inicializācija gatava
 - ▶ Mašīna ir gatava adīšanai.
Bīdnis atrodas pareizā pozīcijā, lai varētu nolasīt adīšanas programmu.

i

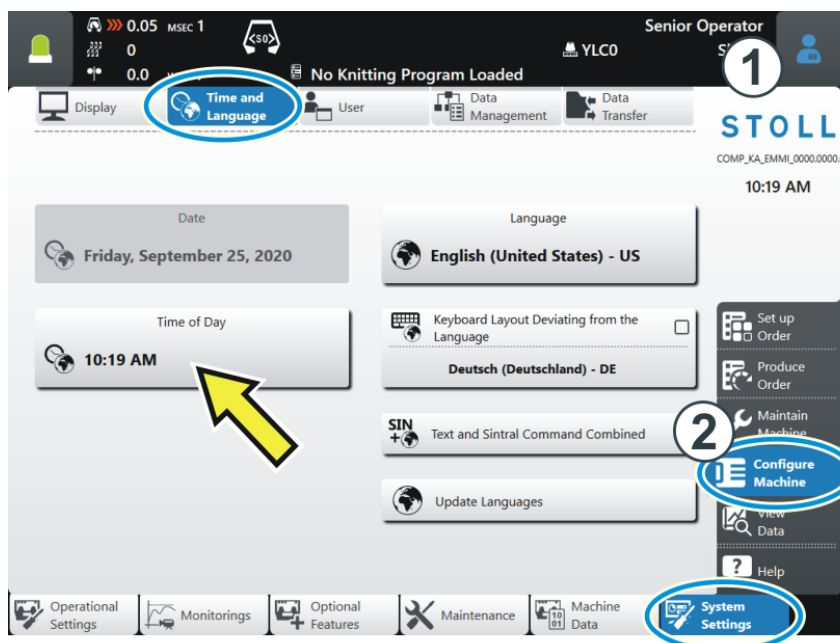
Baterijām jābūt pilnībā uzlādētām.

Atstādiet mašīnu ieslēgtu vismaz 6 stundas.

7.4 Pārbaudiet laiku un datumu

Rīkojieties šādi:

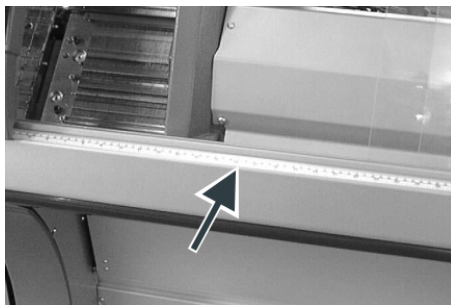
1. Piesakieties kā "Senior Operator", PIN "2222"



2. Atveriet izvēlni "Laiks un valoda".
Ceļš: Konfigurēt mašīnu -> Sistēmas iestatījumi -> Laiks un valoda
3. Pārbaudiet datumu, laiku un laika joslu.
4. Ja nepieciešams, labojiet datus.

7.5 Mērlentes pielīmēšana

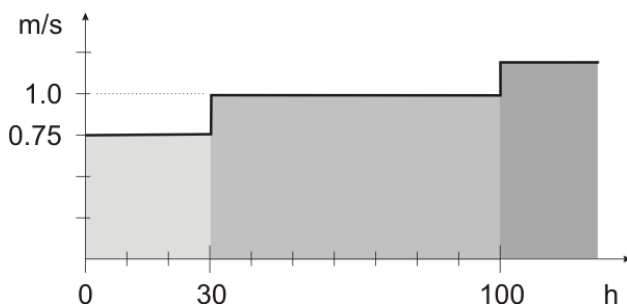
Mērlente kalpo adījuma garuma kontrolei uz mašīnas. To var pielīmēt, piemēram, virs ievades stieņa. Pašlīmējošo mērlenti atradīsiet piederumos.



Mērlentes piestiprināšana

7.6 Nodiluma samazināšana ekspluatācijas laikā

Lai nodrošinātu optimālu iekārtas nodošanu ekspluatācijā, pirmo 100 ekspluatācijas stundu laikā pārvadāšanas ātrums ir ierobežots.



- 30 h: maksimālais pārvadāšanas ātrums: 0,75 m/s
- 70 h: maksimālais pārvadāšanas ātrums: 1,00 m/s

Tas nodrošina optimālu mašīnas darbības uzsākšanu un samazina adatu gultņu un adīšanas sistēmu nodilumu.

Skārienekrānā parādās attiecīgs norādījums.

8 Pasākumi, lai nekavējoties pārtrauktu bīdņa kustību



Lai nekavējoties apturētu bīdņa kustību, veiciet kādu no sekojošām darbībām:

1. Nospiediet uz leju ievades stieni (1).
2. Atveriet pārsegu (2).
3. Atveriet drošības pārsegus (3).
4. Izslēdziet galveno slēdzi (4).

9 Pārbaudiet aizsargierīces

Pārbaudiet aizsargierīces:

- katru maiņu mainās
- vismaz reizi dienā



BĪSTAMI

Aizsargierīce ir bojāta!

Nāve vai smags ievainojums.

- Ja kāda aizsargierīce nestrādā, mašīna drošības tehnikas apsvērumu dēļ ir jāaptur un jānodrošina pret ieslēgšanu. Obligāti nepieciešams remonts.

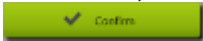


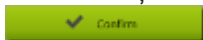
BĪSTAMI

Atvērti pārsegi vai drošības pārsegi!

Saspiešanas un sagriešanās risks bīdņa, pārbīdes mehānismu, adījuma izvades, ķemmju izvades un papildu adatnīcu tuvumā.

- Ja atvērti pārsegi un drošības pārsegi, nelieciet rokas darbībā esošā mašīnā.

Aizsargierīce	Pārbaude
Ievades stienis (1)	Ražošanas pozīcija
	♦ Pavelciet ievades stieni augstākajā pozīcijā un atlaidiet. Sāk kustēties bīdnis. Ievades stieni notur magnēts. ♦ Nospiediet ievades stieni zemākajā pozīcijā (nulle pozīcija). Bīdnim nekavējoties jāapstājas.
	Vidējā pozīcija
	♦ Pavelciet ievades stieni vidējā pozīcijā un atlaidiet. Sāk kustēties bīdnis. Ievades stieni netur magnēts, tam ir jāatkrīt atpakaļ nulle pozīcijā. Bīdnim nekavējoties jāapstājas.
Pārsegi (2)	♦ Pavelciet ievades stieni augstākajā pozīcijā un atlaidiet. Sāk kustēties bīdnis. ♦ Atveriet pārsegu. Bīdnim nekavējoties jāapstājas. Vienlaikus ievades stienis atkrīt atpakaļ nulle pozīcijā. ♦ Aizveriet no jauna pārsegu. Lai apstiprinātu kļūdas ziņojumu, nospiediet šādu taustiņu:  ♦ Atkārtojiet šo procesu ar katru pārsegu.

Aizsargierīce	Pārbaude
Sānu aizsargpārsegi (3)	♦ Pavelciet ievades stieni augstākajā pozīcijā un atlaidiet. Sāk kustēties bīdnis. ♦ Atveriet aizsargpārsegu mašīnas labajā pusē. Bīdnim nekavējoties jāapstājas. Vienlaikus ievades stienis atkrīt atpakaļ nulles pozīcijā. ♦ Aizveriet no jauna drošības pārsegu. Lai apstiprinātu kļūdas ziņojumu, nospiediet šādu taustiņu:  ♦ Atkārtojiet šo procesu ar aizsargpārsegu mašīnas kreisajā pusē.
Galvenais slēdzis (4), avārijas slēdzis	♦ Pavelciet ievades stieni augstākajā pozīcijā un atlaidiet. Sāk kustēties bīdnis. ♦ Izslēdziet galveno slēdzi / avārijas slēdzi (pozīcija "OFF"). Bīdnim nekavējoties jāapstājas. Vienlaikus ievades stienis atkrīt atpakaļ nulles pozīcijā. Mašīnai ir jāatslēdzas automātiski.

**Jūsu adāmmašīnas
dokumenti**

Jūsu adāmmašīnas dokumenti atrodami STOLL klientu tīklā.

<https://www.stoll.com/en/customer-net/>

